



سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران



کتاب

المولودین

تألیف

حسین بن اسحاق عبادي



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران



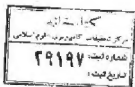
کتاب

المولودین
مركز تفتيش كليات العلوم في مسقط

تأليف:

حنين بن اسحاق عبادي

دعرة سور



مشخصات کتاب :

نام کتاب : المولودین

مؤلف : حنین بن اسحق

تاریخ تألیف : قبل از سال ۲۶۰ هجری قمری

تصحیح و تدوین : دکتر یوسف حبیب (بغداد)

نسخه مادر : تصویر کتاب چاپ بغداد متعلق به آقای رشید نفقذ یا تشکر فرولان از ایشان

ذیابجه : دکتر محمد مهدی مصطفائی

ناشر : مؤسسه مطالعات تاریخ پزشکی، طب اسلامی و حکمیه دانشگاه علوم پزشکی ایران با تشکر از

همکاری های ارزنده آقای دکتر امیر مهدی طالب

تاریخ نشر : اسفندماه ۱۳۸۷

شماره نشر : ۲۲ دوره سوم

شماره افترازی کتب : ۵۵

نوبت نشر : یکم

شمارگان : ۶۰۰ نسخه

در باره کتاب المولودین

حنین بن اسحاق عبادی که پرکارترین مترجم کتب یونانی به عربی در سر آغاز دوران ترجمه است متولد سال ۱۹۲ و متوفی به سال ۲۶۰ هجری و معاصر متوکل خلیفه سفاک و کینه توز عباسی است. وی علاوه بر آنکه سرآمد مترجمان زمان بود خود نیز در پزشکی صاحب نظر و دارای آثار متعددی بخصوص در چشم پزشکی است.

اما کتاب حاضر که با نام های مختلف (المولودین لثمانیه اشهر یا المولودین بسبعه اشهر و حتی المولودین لسته اشهر ضبط کرده اند) و موضوع آن در مورد کودکانی است که قبل از طی دوره ۹ ماهه جنینی متولد می شوند به عنوان کتاب برگرفته از آثار بقراط معرفی نموده اند؛ چنانکه آقای فؤاد سزگین در جلد سوم تاریخ نگارش های عربی- ترجمه فارسی صفحه ۲۲۹ اینگونه ذکر می کنند: مسائل ابقرراط (المولودین لثمانیه اشهر) این کتاب بنقل مشهور برای ام ولد متوکل عباسی توسط حنین بن اسحاق تألیف شده است (ام ولد یعنی کنیزی که از صاحب خودداری فرزند می باشد).

همانگونه که اشاره شد موضوع کتاب درباره مدت حمل جنین و ماههای ولادت و بیماریهایی که موجب مرگ جنین می شود می باشد.

در این کتاب حنین بن اسحاق این موضوع را که چگونه جنین ۷ ماهه امید زنده ماندنش بیش از جنین ۸ ماهه است مورد بحث قرار میدهد. /



مطبوعات
مجمع اللغة العربية
بغداد

كتاب المولدين

مكتبة المجمع
تأليف

حنين بن اسحق
(المتوفى سنة ٨٧٣ م)

تحقيق
د . يوسف جبي

بغداد ١٩٧٨

مقدمة

حنين بن اسحق العبادي من أكابر المترجمين الذين أفادوا البشرية وعملوا على تكوين الحضارة العربية الزاهرة . فقد كانت نقوة من اليونانية الى السريانية فالعربية خير مصل تطعم به الفكر العربي بعد الفتوحات الاسلامية الكبرى ، وعملت همّة الخلفاء وأكابر القوم ، وجدارة مترجمين وعلماء آخرين ، على قيام مدرسة علم وترجمة ، كان بيت الحكمة في بغداد من أبرز أوجهها ، فارتفع البيان الحضاري سامقا حتى شمل رقعة فسيحة من الارض وردحا طويلا من الزمن ، وخلف تراثا خالدا للبشرية جمعاء .

الترجمة في العراق

ومنذ ان اقام مجمع اللغة السريانية في بغداد مهرجانا تكريميا لمار افرام وحنين بن اسحق عام ١٩٧٤ ، اخذ على عاتقه محاولة الكشف عن آثاره وآثار غيره من المؤلفين والمترجمين ، لانه لا يزال النقص الاكبر من تراثنا مغمورا ، ومن الضروري نشره وتعميمه للاستفادة منه .

وكان قد سبق وتناولنا بما فيه الكفاية حياة حنين وآثاره ، لذا نحيل القارئ . سواء الى كتيبنا الذي صدر بمناسبة انعقاد المهرجان المذكور ، ام الى ما سطرناه في كتاب المهرجان عن حياة حنين ، وسواء الى مقدمتنا لدى تحقيقنا كتاب حنين في الآثار العلوية لارسطو بالاشتراك مع المرحوم حكمت نجيب عبدالرحمن ، ام الى كتاب آثار حنين للاستاذين عامر رشيد السامرائي وعبد الحميد العلوجي ،

وسواء الى مقالات الاساتذة ميخائيل عواد وفؤاد فزانجي وغيرهم..
 ومن آثار حنين (كتاب المولودين) يذكره المؤرخون بشكل او
 بآخر ، وقد سلم من الضياع بفضل مخطوطة يتيمة محفوظة ضمن
 مجموع في مكتبة ميونيخ الوطنية . وانا اثناء مراجعتنا المكتبة
 المذكورة في صيف عام ١٩٧٧ ، درسنا المخطوطة ، وطلبنا من القيمين
 على المكتبة تصويرها لغرض تحقيقها . وقد أتيح لنا ان نتفرغ لها
 ردحا من الزمن ، فكان هذا العمل الذي تقدمه اليوم للمعنيين
 بالتراث ، كما لمؤرخي الطب ، عسى ان يفيدهم بشيء كان مجهولا .
 نامل انا بذلك تقي حنين وامثاله شيئا من حقهم علينا ، بنشر
 مآثرهم وروائعهم ومقدمين خدمة متواضعة في عمليه احياء
 تراثنا العظيم .

ي . ح .

الوصل ١-١-١٩٧٨

القسم الاول

مقدمات في الكتاب وفي المخطوطة

— كتاب المولدين لدى المؤرخين

— وصف المخطوطة

— الكتاب ومحتواه

كتاب المولودين لدى المؤرخين

يذكر ابن النديم من آثار حنين بن اسحق في باب المولودين الكتاب التالي :

«كتاب المولودين لثمانية اشهر، مقانة، عمله لام ولد المتوكل»^(١)
ولدى تسميته كتب جالينوس وتقولها وشروحها ، يذكر ابن النديم
«كتاب المولود لسبعة اشهر ، ترجمة حنين ، مقالة»^(٢) .

ويذكر ابن ابي اصيبعة له ما يأتي : «كتاب فيمن يولد لثمانية
اشهر ، على طريق المسألة والجواب . ألفه لام ولد المتوكل» ،
و «ثمار كتاب ابقراط في المولودين لثمانية اشهر»^(٣) .

ويأتي لدى القفطي لحنين ما يلي : «كتاب المولودين لثمانية
اشهر ، مقالة ، عمله لام المتوكل»^(٤) . ومن كتب جالينوس التي
ترجمها حنين : «كتاب المولود لسبعة اشهر»^(٥) .

لو تفحصنا جيدا ما ذكره هؤلاء المؤرخون القدامى ، وما نقله
عنهم آخرون بعدهم ، لا سيما من المحدثين ، على ضوء النص الذي
نحققه ، لرأينا بان ما نشره ينطبق اشد انطباق على ما جاء لدى

(١) الفهرست لابن النديم ، تحقيق رضا - تجدد ، طهران ،
ص ٣٥٣ .

(٢) المصدر السابق ص ٣٤٩ .

(٣) عيون الأنباء في طبقات الاطباء لابن ابي اصيبعة ، تحقيق الدكتور
نزار رضا ، بيروت ١٩٦٥ ، ص ٢٧٣ .

(٤) تاريخ الحكماء للقفطي ، تحقيق لبير ، ليبسيك ١٩٠٣ ،
ص ١٧٣ .

(٥) المصدر السابق . ص ١٣٠ .

ابن النديم وان ابي اصيبعة تحت عنوان (كتاب المولودين لثمانية اشهر) ، وهو من وضع حنين بن اسحق نفسه ، وقد قام به «لام ولد المتوكل» ، وألفه على طريقة السؤال والجواب ، كما يؤكد ابن ابي اصيبعة . اما قول القفطي انه (كتاب المولودين لسة اشهر) فهو خطأ ، وصحيحه الثمانية اشهر) ، كما رأينا .

وقد فضلنا ترك العنوان كما أتى في المخطوطة اليتيمة ، أي (كتاب المولودين) ، سواء لانه عنوان المخطوطة الوحيدة المتوفرة من هذا الكتاب ، وسواء لان حنين يتطرق في كتابه هذا الى المولودين الآخرين ايضا ، فلا يتناول بالبحث المولودين لثمانية اشهر وحسب ، بل المولودين لسبعة اشهر ، والمولودين لتسعة اشهر ، والمولودين لعشرة اشهر ايضا ، ويكون عنوان المخطوطة بذلك أعم وادق من العنوان الذي ذكره المؤرخون .

ولا بد من القول ان الاثر الذي بين ايدينا هو من تأليف حنين ، وليس ترجمة لكتاب ابقراط في المولودين لثمانية اشهر ، او لكتابه الآخر في المولودين لسبعة اشهر ^(٦) ، وان كان اعتماد حنين على كتب ابقراط كبيرا وملحوظا ، سيما من حيث الخطوط المرضية ، مع اضافات وايضاحات كثيرة ، وباستخدام طريقة السؤال والجواب . ندعم ذلك بما يدلي به حنين نفسه في مقدمة كتابه اذ يقول :

«واني رأيتهم (الاقدمين) ، مع شدة حرصهم على ذلك وطول التفاوض فيه والمعاينة له ، لم يصلوا الى معرفته ، ولا سلكوا طريقا يتمنى به الوصول الى ذلك . ففكرت في ان القدماء اذ كانوا قد بحثوا عن جميع ما يحتاج اليه مما تبلغه طاقة الانس ، وتقدموا في

(٦) انظر ابن ابي اصيبعة ، المصدر المذكور اعلاه ، ص ٥٦ ، ومقدمة الكتاب الذي نحققه .

ذلك جميع اهل زماننا وفضلوهم فيه ، حتى ان المثل قد جرى :
 بان الاول لم يدع للآخر شيئا يبحث عنه ، وانهم قد فعلوا ذلك في
 سائر الامور ، وان كان بعضها خسيسا قليل الدرك ، فضلا عن
 الامور الجليلة ، فانهم لم يدعوا ذلك في هذا الغرض العظيم الخطر .
 فرجعت بكبر لما لم يجد عند احد ممن فاوضته في ذلك سببا لما
 تشوقت اليه نفسي ، الى ان طلبت ما تناله يدي من الكتب التي
 تستقيم ان يكون هذا المعنى فيها ، وقصدت في ذلك الى كتب
 اجل الاطباء فدرا واعظمهم غنى في الطب . فلما لم يتقدم ابقراط
 في هذه الصفة احد ، ففتشت كتبه ، فوجدت له كتابا سميت : في
 المولودين لثمانية اشهر . . . فلما تبخرته ، وجدت ابقراط قد اتى
 بالعلمة . . . فلما حصل في ذهني المعنى الذي قصد له ابقراط في هذا
 الكتاب ، وعلمت الدرك الذي ينعم الناس من معرفته ، وفحص
 الاطباء من ذلك ، رأيت ان اعظم الناس منه وأجلهم قدرا واقدمهم
 مرتبة احقهم بان يصل معرفة ذلك اليه (يقصد الخليفة امير المؤمنين) . . .

ولما كان من عادة ابقراط في متنه ان يسلك سبيل الايجاز ،
 وان يختصر كلامه ، رأيت ان اجعل ما اوصله الى سيدي امير
 المؤمنين ، أيده الله ، من ذلك ، ما يعين على معاني ابقراط في كتابه
 هذا ، واكون فيه كأنني متقلد لججته ، قايم بها .

واد كان في بنى الكتب على طريق المسألة والجواب اسهل
 مأخذا ، واشد نقضا وافضاء واستيعابا للمعنى ، وامكن لمن اراد
 مفادضة عبده ومفادجته فيه واسجبار ما عنده ، واستقصاء آخر
 عمله فيما يقصد من ذلك ، رأيت ان اجمع هذه كلها لسيدي
 امير المؤمنين ، اطال بقاءه ، بان آخذ من كلامي في هذا الكتاب
 الذي تقلدت القيام بحجته على طريق المسألة والجواب ، واقبم نفسي

مقام الرجل الذي تقلد اعيام بحجه ، وامي سايلا يطالبني ، فاجيبه
عن غرض الرجل في شيء من ذلك ، بعد ان اقدم ما يحتاج اليه
فهو ... » (٧) .

وهو تأكيد جديد على ان بدء احصاره العربية لم ينقلوا عن
الاسبقين نفلا سطحيا جامدا ، بل اضافوا جهودا فكرية ومصلا
جديدا ، فنفتحوا بذلك تراث الاقدمين لفحات فيها من العبرية
ما يختلف عما تركه الاسبقون .

جاء ذكر هذا الكتاب مشوشا لدى المحدثين (٨) . والسبب هو
الحلط عادة بين كتب ابقراط وجالينوس وبين كتب حنين ، نظرا
لقيام حين ومدرسه بترجمة معظم تأليف هذين الحكمين ، كما ان
لهذا الكتاب بالذات عدة تسميات محتملة ورد ذكرها باشكال مختلفة
لدى المؤرخين ، ويبدو انه اكثر من كتاب واحد في الاصل ، لم يسلم
منها - على ما نعلم - سوى ابدي تقوم اليوم بنشره .

ولم يشر من أرخوا لحنين او كتبوا عنه قديما وحاضرا الى

(٧) مقدمة (كتاب المولودين) ، المخطوطة ١٢٩ - ١٣٠ .

(٨) ففي كتاب (آثار حنين بن اسحق) للاستاذين عامر رشيد السامرائي
وعبد الحميد العلوجي ، يرد ذكره عدة كتب لحنين في هذا
الموضوع ، وذلك تحت الارقام : (٦٥٢) المولود لسبعة اشهر ،
(٦٥٣) المولودون ، (٦٥٤) المولودون لسبعة اشهر ، (٦٥٥)
المولودون لسة اشهر ، (١٥٤) ثمار كتاب ابقراط في المولودين
لثمانية اشهر ، (١٠٢) تدبير المولودين ، (١٤٢) تولد الجنين
لسبعة اشهر لجالينوس ، (٢١٨) رسالة في تدبير المولودين ،
(٤٨٨) كتاب يمين يولد لثمانية اشهر ، (٥٢٦) كتاب المولودين
لثمانية اشهر . ومعظم هذه الارقام احالات الى الرقمين ٦٥٤
و ٦٥٥ حيث يستشهد الكاتبان بابن التنديم وابن ابي اصيبعة
والقفطسي .

مخطوطة هذا الكتاب، ما خلا المستشرق كارل بروكمن في المجلد الأول من
 (تاريخ الأدب العربي)^(٩) ، والامناد فؤاد ميزكين في موسوعته
 (تاريخ العلوم عند العرب) ، تحت الرقم ٢٠ من المجلد الثالث .
 ويسميه (مائل ابقراط في المولودين لثمانية اشهر) ، مشير بذلك
 الى مخطوطة ميونيخ^(١٠) .

(٩) C BROCKELMANN. 'Geschichte der Arabischen Literatur' Vol. I
 206; Sup. I, 368.

(١٠) F. SEZGIN, 'Geschichte des Arabischen Schrifttums' Vol III
 (1970). p. 254

وصف المخطوطة

من آثار حبي النبي سلمت من الضياع (كتاب المولودين) او
المسائل التي شرح فيها كتاب ابفراط في المولودين نهاية اشهر ،
مستعينا بكتب ابفراط وجالينوس الاخرى في الموضوع عينه .
والكتاب محفوظ في مكتبة ميونخ الحكومة ، ضمن مجموع من
المخطوطات العربية يحمل الرقم (٨٠٥) :

Bayerische Staatsbibliothek — München — Cod. Arab 805

وهو نص ينم لم فلق له ، ولا لكتب حنين الاخرى في
المولودين — سواء من التي وضعها ام لخصها ام رجمها — اية
سخة اخرى ، سواء في المكتبات التي تقبنا فيها ، ام في فهارس
المخطوطات التي راجعناها .

مع المخطوطة التي نحن بصدها في (١٤١) ورقة، ذات ٢١ سطرا ،
ومقياسها ٢٠ ، ٥ سم طولاً × ١٤ ، ٥ سم عرضاً . وقد كانت ضمن
مجموعة برونر (Prunner Bey) طبيب ملك مصر ، حتى اقتنتها
مكتبة ميونخ فادرجت تحت التصنيف التالي :

Cod. or. 251 Prunner (١١)

تضم مخطوطتنا الكتب والمقالات التالية :

١ — كتاب قسطا ابن (كذا) لوما اليوناني في البلغم وغثله ومداواته ،
وذلك من الورقة الاولى وحتى الورقة ٨٩ .

(11) JOSEPH AUMER, Die Arabischen Handschriften der K. Hof-
und Staatsbibliothek in München (München 1866)

٣ - مقالة في المالىخوليا ... (تأليف) اسحق ابن عمران المتطبب،
ودلك من الورقة ٨٩ ب وحتى الورقة ١٢٠ ب .

٣ - صفة الاطريفل الصغير ، لمجهول ، ودلك من الورقة ١٢٦
وحتى الورقة ١٢٨ .

٤ - الكتاب المعروف بكتاب المولودين لحنين ابن اسحاق المتطبب،
ودلك من الورقة ١٢٩ وحتى الورقة ١٤١ .

المحطوط بهال جيدة . خطها واضح وجيد . بداياتها بالحمرة،
وبقية النص بقلم اسود . ناسخها ضعيف اللغة ، فقد وقع في أخطاء
عديدة ، حاولنا التنبيه الى الالهم منها في تعليقاتنا ، وهو كثيرا ما يهمل
التنقيط ، ويكتب الالف المعصورة بممدودة ، ويتعاضى عن الهزة ..
والكتاب باجمعه متن متواصل ، لا تقسيم يميز قسما عن قسم ،
ولا علامة استفهام ندل على السؤال ، ولا نقطة على انتهاء الجمل .
الناسخ هو ابو زيد من الرسا ، وحكى انه وجد هذه النسخة
«بخط ابي زيد حنين ابن اسحاق في الكاغد» (الورقة ١٤١) . وليست
لنا معلومات اخرى عن الناسخ ابي زيد .

اما تاريخ استنساخ هذه الكتب والمقالات ، بما فيها (كتاب
المولودين) فهو: «اليوم الرابع من شهر كانون الثاني سنة ١٧٥٧م مسيحية» .
وقد «قوبل وضبط جيدا بدير مار يوحنا الشوير الكاين في جبل
كسروان الذي على اسم القديس يوحنا السابق والصانع» اي يوحنا
المعمدان . وقد اضاف فلم دخیل ، في ديل هذا الكلام العبارة
التالية : «وهو يرسم الابن الحبيب الشمس ابراهيم الطيب المكتسى
بالصباغ» (الورقة ١٤١) .

الكتاب ومحتواه

(كتاب المولودين) كتاب طبي ، ينعرض فيه حينئذ لمدة حمل
الاجنة ، ولاشهر الولادة ، وللأمراض التي قد تسبب وفاة الجنين ،
معتمدا في ذلك على ما وضعه الاطباء الدين سبقوه من كتب ومقالات ،
ولا سيما على كتاب ابقراط في المولودين لشاية اشهر .

لا ريب ان الكثير من المعلومات الواردة في (كتاب المولودين)
لحينئذ ، أمست قديمة اليوم ، اذا ما أردنا تقسيمها على ضوء ما وصل
اليه العلم بعد مضي اكثر من احد عشر فرنا . غير انها لا تزال تحتفظ
شيء من صلابه المبدأ وفوذ التفكير ، مكنسة بذلك طابعا عصريا ،
علاوة على اتمائها الى الكنز التراثي الذي خلفه لنا الاسبقون .
اما المصطلحات المستعملة في الكتاب فذات فوائد جزيلة ، سواء
في عملية اجاء التراث ، كما وفي عملية تعريب التعليم العالي
في بلادنا .

لقد حولنا في تقسيماتنا ان تترك النص على طبيعته ، فلا نقحمه
بتقسيمات منطقية عسيرة ، انما اكنفينا بعناوين ميسرة ، هي بمثابة
الخطوط العريضة التي تتيح للنمى بمادة الكتاب ان يتلمس طريقته
من خلالها ، فيأتي على قصد المؤلف وغرض الكتاب دون ان يتيه في
نص لم يرد فيه اي تقسيم مبسط او وقت ايضاحي ..

يتألف الكتاب من عدة مسائل في المولودين ، تسبقها مقدمة ،
وتلحق بها خاتمة .

اولا - تضم المقدمة المواد التالية :

١ - موضوع البحث .

- ٢ - الرجوع الى كنب القدماء .
- ٣ - كتاب ابقراط في المولودين لثمانية اشهر .
- ٤ - يكتب حنين هذا الكتاب لامير المؤمنين .
- ٥ - تقيّد حنين بمعاني ابقراط .
- ٦ - لكنه يضع كتابه على طريقة السؤال والجواب .
- ٧ - غرض ابقراط من كتابه: ما يعيش من الاجنة وما لا يعيش .

ثانيا - المسائل في المولودين ، وهي :

يلحق بالمولودين ضرران :

الاول : داخل الرحم ، بسبب انقلابه .

الثاني : بعد الولادة ، وذلك

١ - بسبب تغير القدماء .

٢ - بسبب تغير النفس .

٣ - بسبب تغير الفضول .

٤ - بسبب تغير مداخله ومخارجه .

٥ - بسبب ما يكتسبه .

— هل يلحق هذان الضرران بسائر المولودين ؟
يعرض للمولود لسبعة اشهر ضرر واحد ، بينما يعرض
للمولود لثمانية اشهر الضرران معا .

— في مدة سكنى الامراض في الجنين ،

في مدّة تكويّنه ،

وفي تمييزه .

(تشبيه الجنين بالثمر)

— حمل الاجنة صنفان :

- الصنف الاول : المولودون لبيمه اشهر .
- في احتساب الايام ، الاشهر ، السنة .
- المولودون لتسعة اشهر .

- الصنف الثاني : الاجنة بعد الثمانية اشهر .
- مقدار الوقت في ذلك .

— الاجنة وهتكها الاغشية .

- مرض الاجنة لثلاثة اشهر
- موت الاجنة وانحلال الاورام لما ينبع ذلك .

— لماذا يولد الجنين اعرج او اعمى او ناقصا ؟

- كيف يعرض المرض للجنين ، ومتى ؟
- في المولودين الاقوى والاضعف .

— في الاسقاط والبحران والحرارات .

- حساب ايام البحران على الاثاليث والارابع .

(مثال الطمث)

— هل الامر في الذكور والاناث سواء ؟

- وهل من فرق قبل الولادة وبعدها ؟

— البحران في الاطفال .

ثالثاً - الخاتمة ، وتتضمن :

- تلخيص البحث من قبل حين .
- ذكر بحث آخر بعنوان : في المسائل الجزئية للموضوع عينه .
- اسم النسخ .
- تاريخ النسخ .

القسم الثاني

نص الكتاب ومصورات المخطوطة

عَنْ نَظْلِ الْكِتَابِ

— مصورات المخطوطة

الكتاب المعروف بكتاب المولودين

لحنين بن (١) اسحق المتطبب

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

قال حنين بن (٢) اسحاق (٣) خادم أمير المؤمنين (٤)

(موضوع البحث)

اني وجدت كل من شاهده من لفيته وعائته ، ممن طلب
أسباب ما غض سببه وغاب دليله واغتاضت الحجة فيه ، يطلبون
التفاوض في السبب الذي صار المولود تسعة اشهر اول من يترى^(٥)
من الاطفال ، ثم من بعده المولود لتسعة اشهر ، ثم من بعده المولود
لعشرة اشهر ، وصار الشهر الثامن الذي بين الشهر السابع والشهر
التاسع كل مولود فيه لا يترى^{رأى}.

(الرجوع الى كتب القدماء)

واني رايتهم ، مع شدة حرصهم على ذلك وطول التفاوض فيه
والمعاينة له ، لم يصلوا الى معرفته ، ولا سلكوا طريقا يتمنى به

(١ و ٢) في الاصل : ابن

(٣) يكتب اسم والد حنين تارة بالالف (اسحاق) ، وتارة بدونها
(اسحق) ، وانه لكذلك لدى المؤرخين القدامى .

(٤) خدم حنين بن اسحق اكثر من خليفة . فقد عينه المأمون على
بيت الحكمة ، وجعله المتوكل رئيسا للاطباء . والمقصود هنا
- كما يبدو - الخليفة المتوكل الذي «أخص خادمه بما هو
أولى به» وبما أحسانه فيه راجع اليه كما يقول حنين
نفسه (١٢٩ ب) .

(٥) في الاصل : يترى - وهكذا فيما يلي .

الوصول الى ذلك . ففكرت في ان القدماء (٦) اذ كانوا قد بحثوا عن جميع ما يحتاج اليه مما تبلغه طاقة الانس ، وتقدموا في ذلك جميع اهل زماننا وفضلوهم فيه ، حتى ان المثل قد جرى (٧) بان الاول لم يدع للآخر شيئا (٨) يبحث عنه ، وانهم قد فعلوا ذلك في سائر الامور ، وان كان بعضها خسيسا قليل الدرك ، فضلا عن الامور الجليلة ؛ فانهم سم يدعوا ذلك في هذا الغرض العظيم الخطر ، فرجعت بكبر لما لم احد عند احد ممن فاوضته في ذلك سببا لما تشوقت (٩) اليه نفسي ، الى ان طلبت فما (١٠) تناله يدي من الكتب التي تستقيم ان يكون هذا المعنى فيها ، وقصصت في ذلك الى كسب اهل الاطباء (١١) قدرا واعظمهم غنى (١٢) في الطب .

(كتاب ابقراط في المولودين لثمانية اشهر)

فلما لم يتقدم ابقراط في هذه الصفة احد ، ففقت كتبه ، فوجدت له كتابا سميته : في المولودين لثمانية اشهر (١٣) . فخطر ببالي ان اعرف العلة التي صار للمولودين ثمانية اشهر اولى بان يموتوا ممن يولد قبل ذلك بشهر او بعده بشهر .

(٦) في الاصل : القدا — والهمزة في الاخر معدومة في الكتاب كله — وقد اكتفينا الى الاشارة الى المهم ، واصلحنا الباقي — دوئما اشارة وكذلك بالنسبة لتنقيط الياء الاخيرة .

(٧) في الاصل : جرا .

(٨) في الاصل : شيئا — ياتي استعمال الياء بدل الهمزة في الكتاب كله . وقد تركنا الاصل حيث التباس في ذلك .

(٩) في الاصل : تسوقت .

(١٠) والاصح : ما .

(١١) في الاصل : الاطبا .

(١٢) في الاصل : قنا .

(١٣) يقصد انه بين الكتب التي ترجمها لابقراط كتاب نقله بالعنوان المذكور اعلاه .

فلما تبهرته ، وجدت ابقراط قد اتى بالعله ، وذلك في اول هذا الكتاب الذي ذكرت على غاية الشرح والبيان . ففكرت فيمن سلف ممن بحث عن السبب في ذلك ، وفي جملتهم ما صدر به ابقراط اول كتابه هذا وبينه بأهول شيء ، فعلمت ان ذلك لسببين :

احدهما ، قلة عنايتهم بالنظر في الطب ، وايتارهم عليه ما يظنون ان المنفعة^(١٤) التي تنالهم منه اكثر مما ينالهم من معاناة الكتب والمواظبة عليها ، والسبب الآخر ، قلة معرفتهم باللغة التي تكلم بها ابقراط ، وعور من يفهم لغته ، وقلة من يعرف مذهبه وطريقه غرضه في كل واحد من كتبه ، والسبيل الذي سلكها في جميع كتبه^(١٥) . فلما حصل في ذهني المعنى الذي قصد له ابقراط في هذا الكتاب ، وعلمت الدرك الذي يعم الناس من معرفته ، وفحص الاطباء من ذلك ، رايت ان اعظم الناس منه واجلهم قدرا واقدمهم مرتبة احقهم بان يصل معرفته ذلك اليه .

(يكتب حنين هذا الكتاب لامير المؤمنين)

واذ كان سيدي امير المؤمنين^(١٦) ، تفضل الله على الناس عامه وخاصة بدوام عنايته ، قد أهله الله لهذه المرتبة الخطيرة دون سائر الناس ، وكان قد اخص خادمه بما هو اولى به ، وبما احسانه فيه راجع اليه ، فليس احد اظلم بخطه مي ، ان ستر عن سيدي مير المؤمنين ، انعم الله علينا بطول بفايه ، مثل هذا المعنى الجليل الخطر

(١٤) في الاصل : المسعة .

(١٥) يبدو جلياً تضلع حنين من كتب ابقراط ، ولا عجب فانه قضى حياته كلها بترجم آثاره وبلخصها او يفسرها ، حتى انه يصدق القول ان اختصاص حنين كان شديدا بكتب ابقراط وجالينوس الحكيمين .

(١٦) راجع الهامش ٤ .

العظيم القدر ، اد كس عالم بان ما يستفيد من الحظ والمنفعة اعظم
ما يستفيد من غيره (١٧) مما اشبهه .

والله اسأل (١٨) ان يوفيني لما وقع برضاه ، وما تهيأ فيه
اتصال المنفعة في نفس سيدي ، اعزه الله .

(تفيد حنين بمعاني ابقراط)

ولما كان من عادة ابقراط في متنه ان يسلك سبيل الايجاز ، وان
يختصر كلامه ، رايت ان اجعل ما اوصله الى سيدي امير المؤمنين ،
ايده الله ، من ذلك ، ما يعين على معاني ابقراط في كتابه هذا ، واكون
فيه كافي متقلا لحجته ، قائم بها .

(لكنه يضع كتابه على طريقة السؤال والجواب)

واد كان في بنى الكتب على طريق المسألة (١٩) والجواب اسهل
ماخذا (٢٠) واشد تقصيا واقتضاء (٢١) واستيفاء للمعنى ، وامكن لمن
اراد معاوضة عبده ومفادته فيه واستخبار ما عنده ، واستقصاء (٢٢)
آخر عمله فيما يقصد اليه من ذلك ؛ رايت ان اجمع هذه كلها
لسيدي امير المؤمنين ، اطال بقاءه ، بان آخذ (٢٣) من كلامي في هذا
الكتاب الذي تقلدت القيام بحجته على طريق المسألة (٢٤) والجواب ،
واقيم نفسي مقام الرجل الذي تقلدت القيام بحجته ، واقيم سابلا

(١٧) في الاصل : قره .

(١٨) في الاصل : اسل .

(١٩) في الاصل : المسلة .

(٢٠) في الاصل : ماخدا .

(٢١) في الاصل : واقتضا .

(٢٢) في الاصل : واستقصا .

(٢٣) في الاصل : اخذ .

(٢٤) في الاصل : المسيله .

يطالبني ، فاجيبه عن غرض الرجل في شيء شيء^(٢٥) من ذلك ، نعد ان اقدم ما يحتاج اليه في فهمه .

(غرض ابقراط في كتابه : واول ذلك غرضه فيه :

• ما يعيش من الاجنة وما لا يعيش)

فاقول : ان غرض ابقراط في هذا الكتاب ان يحبر بتوليد جميع الاجنة ما منها يعيش ، وما منها لا يعيش ، كان^(٢٦) مولده لسبعة اشهر ، او مولده لثمانية اشهر او مولده لتسعة اشهر ، او مولده لعشرة اشهر .

ثم تتبع الغرض والسبب الذي فيه ، اذا كان غرضه الاخبار بامر توليد جميع الاجنة ، ورسم كتابه هذا بالمولودين لثمانية اشهر ، فاقول : انه اذا علم السبب الذي له صار المولودين^(٢٧) لثمانية اشهر لا يمكن ان يسلموا ، تبين^(٢٨) بذلك الأسباب التي لها المولودين^(٢٩) لسبعة اشهر والمولودين^(٣٠) لتسعة اشهر ولعشرة اشهر يسلمون في اولادهم ، والامر الذي يخص الانتفاع به من هذا الكتاب معما ذكرنا^(٣١) الاطباء هو انه اذا علموا ما خبر به ابقراط من الحال في شكل الجنين في الرحم ، وهو ان جميع الاجنة يشون في الرحم ورؤوسهم^(٣٢) الى فوق ، وانهم يخرجون عن الرحم في وقت الولادة ورؤوسهم المتقدمة ، ثم يتلو ذلك ساير البدن . ثم علموا انه لا بد لها من ان تنقلب في وقت الولادة ، بعد ذلك يستفيدون ان يتقدموا

(٢٥) في الاصل شيء شيء .

(٢٦) والاصح : كان .

(٢٧) و٢٩ و٣٠ والاصح : المولودون .

(٢٨) والاصح : تبين .

(٢٩) والاصح : ذكر لنا .

(٣٢) في الاصل : ورؤوسهم — وهكذا فيما يلي —

فيحفظوا وتتدبر الاجنة وامهاتهم^(٣٣) اذا عرفوا ان م يولد منها لسبعة اشهر وتسعة اشهر وعشرة اشهر يعيش ، وما يولد ثمانية اشهر لا يعيش .

واذ قد بان جميع ما يحتاج الى معرفته من كتاب ابقرات فقد آن^(٣٤) لنا الرجوع الى المسائل التي قصدنا بها شرح كلام^(٣٥) ابقرات . وبالله التوفيق .

(٣٣) يأتي احيانا جمع (الجنين) بصيغة العاقل ، فينسب اليهم ضمير العاقل جمعا .

(٣٤) في الاصل : ان .

(٣٥) في الاصل : الكلام .

بسم الله الرحمن الرحيم

(يلحق بالمولودين ضرران : داخل الرحم وخارجه)

مسائل الفها للنسيد امير المؤمنين اطال الله بقاءه

خادمه حنين بن (٣٦) اسحاق المتطبيب

وشرح فيها معاني ابقراط في كتابه الموسوم بالمولودين لثمانية اشهر

اولا وان كانوا لا يعيشون ، وما السبب في ذلك ؟ .

لا يمكن ان يعيشوا المولودين (٣٧) لثمانية شهر ، وذلك ان يتابع فيها نوعان من الضرر (٣٨) .

وما هذا النوعان ؟ الضرر الذي يتعرض لهم داخل القلب الرحم يعقب انقلابه ، والضرر الذي ينالهم خارجا بعد ان يولدوا .

(اولا : داخل الرحم بسبب انقلابه)

وما هو الضرر الذي يتعرض للجنين المولود لثمانية اشهر اذا كثر بعقب (٣٩) انقلابه في الولادة ؟ (٤٠) .

ان هذا الجنس اذا انقلب في ارحم يس يغذ (٤١) فيخرج عنه ،

(٣٦) في الاصل : ابن .

(٣٧) والصحيح : يعيش المولودون .

(٣٨) في الاصل : الضرر - وهكذا في الكتاب كله .

(٣٩) اي : بسبب - وهكذا فيما يلي من الكتاب .

(٤٠) الولاد او الولادة

(٤١) في الاصل : يتفد

ولا يقدر ان يمرض .

ولم صار يتقلب ؟ .

ذلك يمرض لكل جنين من قبل ان الاجنة كلها تنشؤ^(٤٢)

ورؤوسها الى فوق . وتخرج ان جرى خروجها على ما ينبغي ورؤوسها المتقدمة لسائر ابدانها لما صار خروجها على ما ينبغي^(٤٣) يكون اذا كانت رؤوسها المتقدمة ، لان الراس اذا خرج اولاً فان خروج سائر الاعضاء اسهل من غير ان يضطر سيء فيها الى ان ينثني .

هل يمكن ان يخرج الجنين على غير هذه الجهة ؟ .

قد يمكن ذلك ، بان تخرج رجلاه اولاً ، ومن خرج من الاجنة

اولاً على هذه الجهة لم يكن خروجه على ما ينبغي .

ولم ذلك ؟ .

لان الجنين اذا خرج^(٤٤) رجلاه اولاً لم يؤمن ان ينشأ

في الرحم .

أي المواضع تنشأ من الجنين ان خرجت احدى رجليه ؟ نشأ

عند اوراقه .

وان خرجت الرجلان جميعاً ؟ نشأ عند بدنه .

وان خرجت اليدان ايضاً ؟ نشأ عند راسه .

ولم صار ينشأ عند راسه ؟ لانه يلتوي الى خلف ، واما لان

السرة تلتوي عند العنق او على الكتف .

(٤٢) في الاصل : تنشؤ — كذلك فيما بلى (ورقة ١٣٣ خاصة)

(٤٣) نسي الناسخ العبارة من كلمة (وروسها) وحتى ما ينبغي فكتبها

الى اليسار ، ووضع في نهايتها لفظة (صح) .

(٤٤) والاصح : خرجت .

ولم يعرض ذلك في السرة ؟ لان الجنين اذا انحدر فصار الى موضع فيه السرة ممتدة على جرم الرحم ، وانها تلتوي على المنق او على الكتف .

وماذا يعرض من ذلك ؟ ان تحارب السرة (٤٥) القابيه .
وما يتبع ذلك ؟ .

اما اولاً ، فان تألم الرحم ، ثم ان الجنين اما ان يموت او ان يصعب خروجه . وماذا يعرض له ان يصعب خروجه ؟ انه لما كان في اكثر الامور يولد وقد ابتدا به مرضه من داخل ، فانه اما ان يموت او يسلم ، كانت سلامته بعد ان يمرض .

هل يمكن ان يكون خروج الجنين على ما ينبغي وقد تقدمت رجلاه فخرجتا ، وان لا يناله الخطر في ولادته ؟ .

قد يمكن ذلك ، لكنه وان كان ذلك فانه اذا تخلص من الجهد الذي كان فيه داخلا تورم بخرجا .

ماذا يصنع ؟ ذلك ان يموت في اكثر الامر ، وقل ما يتخلص .
متى تخلص ؟ ان سكن الورم قبل ثلاثة ايام او اكثر قليلاً .
والى ماذا يؤول حالته (٤٦) ان لم يسكن ورمه .
ان حاله يؤول الى امراض مزمنة (٤٧) .

(الثاني : بعد الولادة)

واذ قد اتيت عن الاخبار بامر النضر الذي يعرض لهذه

(٤٥) في الاصل : الشره .

(٤٦) في الاصل : يول حالته ، وكذلك فيما يلي .

(٤٧) في الاصل : مزمنه ، وكثيرا ما يكون التضييق ناقصا في الكتاب ، وقد ضبطنا النص ، بينما اكتفينا بهذه الاشارة للتنبؤ به .

الاجبه من قبل ان يولد ، فينبغي ان يشرح لنا امر الضرر الذي يعرض لجميع الاجنة بعد ان تولد ، ويخبرنا بما هو :

هو ان جميع تدبر الجنين ينغير دفعه : في ماذا^(٤٨) يتغير مسي غذايه ، وفي نفسه ، وفي الفضول^(٤٩) الذي تخرج منه ، وفي مدخله ومخارجه ، وفيما يكشفه .

(١ - بسبب تغير الغذاء)

كيف يكون ذلك في غذايه ؟ على وجهين :

احدهما ، حال الغذاء^(٥٠) ، وذلك ما دام في الرحم ذنباً يجتذب ما لا يمد فقط من دم أمه ، فاذا خرج فانه ليس انما يجتذب من اللبن ما لا يمد فقط ، لكنه يمتصه بأسره .

والوجه الآخر ، مقدار الغذاء ، وذلك انه ما دام في الرحم ، فان القوة الجاذبة فيه انما تجذب المقدار الذي يحتاج اليه فقط واذا خرج فليس انما^(٥١) يرضع من اللبن بالمقدار الذي يحتاج اليه فقط ، لكنه يزيد على مقدار حاجته .

ولم ذلك ؟ من قبل ان يجتذب اللبن بارادته بشهوه وشره .

ماذا يعرض لك من ذلك ؟ الا ينهضم غذاه على ما ينبغي .

والسبب في ذلك ؟ هو ما قلته : من ان هذا الغذاء لا يلايمه

مثل الغذاء الذي كان يغتذيه داخلا ، ولانه اكثر منه .

(٤٨) الاصح : ما .

(٤٩) في الاصل : الفضول - وكذلك فيما يلي .

(٥٠) في الاصل : القدا - وكذلك فيما يلي

(٥١) بدلا من (فليس انما الاصح (فلا) - وكثيرا ما ثاني (ليس) بدلا

من (لا) .

٣٠
(٢ - بسبب تغير النفس)

كيف يتغير تدبير الجنين في نفسه ؟
من قبل انه ما دام في الرحم انما يجتذب لسرته من امه هواء^(٥٢)
نضيجا معتدلا بقدر حاجته ، فاذا خرج كان ما يجتذبه من الهواء
غير معتدل .

في اي المواضع يقبل النضج والهواء الذي يجتذبه ؟ من داخل ،
في قلب امه وعروقها الضوارب . وذلك انه يجتذب من امه من
العروق الضوارب التي تصير اليه بعد ان ينضج فيها ويعتدل .
في اي شيء الهواء الذي يجتذبه من خارج غير معتدل ؟ في
حاله ، وفي مقداره .

اما في حاله ، فلانه في بعض الاوقات ازيد بردا بمنزله
ما هو عليه في الشتاء^(٥٣) وفي الليل وفي بعض الاوقات ازيد
حرا بمنزله ما هو عليه في الصيف وفي انصاف النهار .
واما في مقداره ؟ فاذا اجذب منه اقل مما يجب .
ولم ذلك ؟ اما لانه لا يقوى على الكثير منه ، واما لان صدره
لا يسمعه .

في اي الاوقات لا يقوى على ذلك ؟ متى كان ضعيفا ، او كان
مستغرقا في نومه .

وفي اي حال لا يسمع ذلك صدره ؟ متى امتلأ من التزلات
المنحدرة من راسه حتى يضيق بسبب ذلك مجاري نفسه .

(٥٢) في الاصل : هوا - وكذلك فيما يلي .

(٥٣) في الاصل : الشتاء .

٢ - بسبب تغير الفضول

كيف يتغير تدبير الجنين في فضوله ؟
 ان فضوله تتغير في مقدارها ، وفي جالها .
 اما في مقدارها ، فلانها في الجنين اقل ، وذلك لاز الجنين ،
 كما قلنا قبيل^(٥٥) ، انما يجتذب من الدم المقدار الذي يحتاج
 اليه فقط .

واما في حالها ، فانها في الجنين ليست برديئة^(٥٥) ، وذلك انها
 تجتذب من الدم ما ينتفع به منه ، ولذلك يستمره كله وفضل
 الغذاء لينضج هو ايضا نضج^(٥٦) ، حتى اذا ولد الجنين كانت الفضول
 مقدارها اكثر ، وذلك ان يرضع من اللبن ، كما قلت قبيل^(٥٧) ، اكثر
 مما يحتاج اليه ، وكانت في حالها اما قريب^(٥٨) من ان تكون
 نضجة^(٥٩) واما ازيد حدة^(٦٠)

متى تكون قريب^(٦١) من ان تكون نضيجة ؟ متى كان ما يرضعه
 الجنين كثير^(٦١) .

متى يكون ازيد حدة ؟ متى كان ما يرضعه الجنين انقص مما
 يحتاج اليه .

كيف الحال في مقدار فضوله ؟ انها ضرورة اكثر بمياس فضول

(٥٤ و ٥٧) والاصح : قبلا .

(٥٥) في الاصل : برديئة .

(٥٦) والصحيح : نضجا .

(٥٨ و ٦١) والصحيح : قريبا .

(٥٩) وفي الاصل : نضجه . وكذلك فيما يلي .

(٦٠) وفي الاصل حدة .

(٦١) والاصح : كثيرا .

والجنين وهو في الرحم .

ماذا يتبع ذلك ! ان يكون تأدي (٦٢) الطفل المولود بفضوله
اكثر من تأذي الجنين في الرحم بذلك .
ولم ذلك ؟ لما اخبرت به من مقدار فضوله وحالها .
اي الاعضاء منه تتأذى بذلك ؟ منتاشه وامعاؤه .

(٤) - بسبب تغير مداخله ومخارجه

كيف يتغير ، تدير مداخله ومخارجه ؟
ان المدخل والمخرج في الجنين الذي في الرحم ، وانه وهو
السرة ، واما المولود فان مداخله ومخارجه كثيرة مختلفة .
ماذا يدخل الى الجنين في السرة (٦٣) وماذا يخرج منه ، وبأي
شيء يدخل ما يدخله فيها ويخرج ما يخرج عنه .
اما ما يدخله الجنين في السرة فالدم والروح .
اما الدم فبالعروق غير الضوآرب (٦٤) .
واما ما يخرج عنه فالبول ، يجري البول الى ان يصير البول
اذا خرج عن الجنين في هذا المجرى الى افشاء (٦٥) المسمى السفى .
وبأي وجه يكون خروج البول ؟ حينئذ بان البول يرصب
حينئذ الى اسفل ، فينصب الى افشاء المسمى السفى اذا كان
موضوعا تحت الجنين ، وان المثانة (٦٦) تدفعه باحتوائها عليه
وعصرها اباء .

(٦٢) في الاصل : تأدى . وكذلك فيما يلى .

(٦٣) في الاصل : السرة .

٦٤ ينقص هنا عن الروح .

(٦٥) في الاصل : الفشاء .

(٦٦) في الاصل : المثانة .

هل بين خروج البول في الجنين وبين خروجه في الطفل المولود فرق ، فإن كان بينهما فرق فما هو ؟ •

ان بينهما فرقا هو ان خروج البول في الجنين يكون بالقوة الطبيعية فقط ، واما خروجه في المولود فانه يكون مع ذلك بالقوة الارادية •

ما هي المداخل والمخارج الكثره المختلفة في المولود ؟ •

الفم والمنخران ، ومخرج البول ، ومخرج البراز •

هل هذه كلها مداخل ومخارج ام لا ؟ •

ليست كلها مداخل ومخارج ، سى الفم والمنخرين فقط •

فالقم هو مدخل الغذاء والشراب والنفس ومخرج النفس والغذاء الذي يقذف القي • والمنخران هما مداخل الهواء ومخرجاه فقط والروايح التي تتأذى بهما •

(٥ - بسبب ما يكشفه)

كيف يتغير تدبير الجنين فيما يكشفه ؟ •

ذلك يكون من ان الجنين الذي في الرحم تكتنفه اغشية واخلط الى القصور ماء رطبة ولينة موافقة له ، وان المولود فاز لباسه انما هو لباس الرجال وليس هذا ، اللباس شيء مما قلت بانه الاغشية والاخلط التي تكتنف لجانبين^(٦٦) فم الرحم •

(٦٧) في الاصل : ما

(٦٨) والاصح : جانبي •

(هل يلحق هذان الضرران بسائر المولودين ؟)

هل تحت ضرورة ان يعرض^(٦٩) عدان التوعان من الضرر لسائر المولودين ام لا ؟ •

(يعرض للمولود لسبعة اشهر ضرر واحد ،)
(بينما يعرض للمولود لثمانية اشهر الضرران معا)

اما المولود لسبعة اشهر فليس يعرض له الا الضرر الواحد الذي يناله اذا خرج من الرحم ، فان هذا الضرر مشترك لجميع المولودين • واما المولودون بعد الشهر الثامن ، فواجب ان يعرض لهم نوعان من الضرر جميعا ، الا انها لا يتابعان حتى يحدث عليهن تغير عظيم في زمان يسير ، فيمرضوا امراضا كثيرة • وكيف ذلك ؟ من قبل ان الإطكان المولودين لسبعة اشهر يولدوا^(٧٠) من قبل ان يمرضوا في الرحم •
الامراض التي تعرض في الشهر الثامن ؟ فقد بقي ان يكون المولودين^(٧١) لثمانية اشهر فقط هم الذين تتابع عليهم الضرران جميعا فلا يمكن ان يعيشوا •

(في مدة سكنتى الامراض في الجنين ،)
(في مدة تكوينه ، وفي تمييزه)

في كم يوم تسكن هذه الامراض ؟ تسكن في نحو من اربعين يوما •

(٦٩) في الاصل : بفرض

(٧٠) والصحيح : يولدون •

(٧١) والصحيح : المولودون •

والسبب في ذلك ؟ ان يخلق الجنين في الرحم .
 وحركته وولاده وتغذيته بعد ولادته ؟ انهما (٧٢) يكون كل واحد منهما في نحو من اربعين يوما .
 في كم يتخلق الجنين في الرحم ؟ في نحو من اربعين يوما منذ اول الامر .
 متى يكون ولاده ؟ اذا اتى عليه ثلاثة اضعاف الذي فيه تكون حركته .

(تشبيه الجنين بالثمر)

بماذا يشبه الجنين ؟ ان اجيب اشبه شيء بثمر الشجر .
 وكيف ذلك ؟ من قبل ان ثمر الشجر ما دام يتزايد وينشؤ ، فاتصاله بالشجرة قوي ، حتى اذا تم أشؤ وبلغ غايته في عظمة ، ضعف اتصاله وتعلفه بهالة .
 وكذلك الامر في الجنين ، فانه ما دام ينشؤ ويكبر ، فان سرته تتسع وتتمتع وترطب ، حتى اذا تم نشؤه وبلغ في عظمة ، رقة (٧٣) سرته وانضمت وجفت .
 على اي وجه يكون تمييز كلما يتميز واقاراره في جميع ما هو موجود ؟
 على جهة المشاكهة في الجنين ، وذلك ان كل شيء يصير الى ما هو من جنسه .

كيف يكون تمييز ما يميزه الجنين ؟ ان ذلك ليس يكون على طريق المشاكهة في الجنين فقط ، لكنه يكون مع ذلك بان يجتذبه اليه .

(٧٢) يفصد الحركة والتفلي .

(٧٣) والصحيح : رقت .

هل يولد جميع الاجنه على مثال واحد ، وان كانت تولد على مثال واحد فما هو ان جميع الاجنه يكون ولادها على وجه واحد ؟ وهو انه اذا نمت وكبرت وقويت ضعفت^(٧٤) الاغشية التي نغشاها ومددتها قسرا فتبكتها .

(حمل الاجنة صنفان :

الصنف الاول : المولودون لسبعة اشهر

كم هي اصناف حمل الاجنة التي تعيش ، وما هي ؟ صنفان : احدهما حمل الاجنة التي تولد لسبعة اشهر ، والآخر انا مخبر به بعد قليل .

في كم يتم الجنين المولود لسبعة اشهر ؟ في نصف السنة^(٧٥) .

(في احتساب الايام ، الاشهر ، السنة)

كم هو نصف السنة ؟ مائة واثمان^(٧٦) وثمانون يوما وخمسة عشر ساعة وجزء يسير مضاف الى ذلك .
اشرح لي : في ذلك باب^(٧٧) من هذا القول واكرر تحديدا ان نصف السنة هو مائة واثمان وثمانون يوما ونصف يوم وثمان يوم .
ولم صار الجنين المولود لسبعة اشهر يتم في نصف سنة ؟ لان السنة واحد من ادوار البحران ونصف الدور الذي يكون فيه البحران هو ايضا يكون فيه بحران .

(٧٤) في الاصل : سفت .

(٧٥) والاصح : نصف سنة .

(٧٦) والاصح : ثمان .

(٧٧) والصحيح : بابان .

على ماذا توقع اسم السنة ؟ على دور الشمس من درجه من
 درج البروج الى ان ترجع الى تلك الدرجة بعينها التي منها ابتدأت .
 هل يمكن ان يولد مولود من المولودين لسبعة اشهر قبل هذه
 المدة فيترى (٧٨) ؟ لا يمكن ذلك اصلا .

فهل يمكن ان يربى مولود بعد ذلك ؟ قد يمكن ، الا انه
 الى وقت من الزمان محدود .

واي وقت هو هذا الوقت ؟ هو جزء من مائتي يوم واربعة ايام .
 فهل يمكن ان يتجاوز ذلك فيترى ؟ لا يمكن ذلك ، لانه
 يتجاوز مدة سبعة اشهر .

على ماذا يوقع اسم الشهر ؟ على الوقت من رؤيتي الهلال .
 وكم مدة هذا الوقت ؟ اما علي الحقيقة فلا يمكنني البيان عن
 ذلك ، لكنني اقول :

ان مدته نحو من تسعة وعشرين يوما ونصف .
 على ماذا يوقع اسم اليوم ؟ على الوقت الذي هو اربع وعشرين (٧٩)
 ساعة من ساعات الاستواء (٨٠) .

فلم سميت هؤلاء (٨١) المولودين سبعة اشهر ونحن نجدهم على
 هذا الحساب ليس (٨٢) يحبل بهم سبعة اشهر ضرورة على التمام ؟
 انما قلت ذلك لانه ليس يجب ضرورة ان تحسب شهور الحمل كلها

(٧٨) في الاصل : فيترى . وهكذا فيما يلي

(٧٩) والصحيح : وعشرون .

(٨٠) في الاصل : الاستوا .

(٨١) في الاصل : هولا .

(٨٢) انظر الهامش (٥١) حيث : ياتي استعمال (ليس) بدلا من (لا)

و (لم) . وكذلك فيما يلي .

على التمام ، لكن ينبغي ان تحسب الشهور الخمسة التي وصفه في الوسط على التمام ، فيحسب كل واحد تسعة وعشرين يوما ونصف . واما الشهر الاول والشهر السابع فقد يكتفى بان يتجاوز النصف قليلا ، فان هذين ايضا بحساب شهرين .

لم افهم بعد كيف صار الشهر الاول والشهر السابع يحسبان على هذا النحو ، فاشرح لي الامر في ذلك ؟ اقول : ان الشهر الاول لا يمكن ان يحسب على التمام .

ولم ذلك ؟ لان اكثر النساء^(٨٣) اما يجب ان يحبلن بعد خروجهن من الطمث ، فقد يجب اذا ان ينقص ابدا من الشهر وقتا^(٨٤) للطمث .

وكم يوما يجرى فيه الطمث ؟ اقول ذلك في ثلاثة ايام ، وفي اكثر الامر يجرى ذلك اما^(٨٥) اكثر .

هل يكتفى بان ينقص من الشهر ايام الطمث فقط ام لا ؟ ليس يكتفى بذلك ، لكن يجب ضرورة ان ينقص منه مع ذلك ايام للحمل .

ولم ذلك ؟ لانه يمرض اميئة كثيرة للنساء والرجال يفوق عن الخيل^(٨٦) ويؤخره ، وكل يوم ينقص فهو جزء وله قدر من الشهر .

ومثال ذلك انه اذا نقص يوما واحدا^(٨٧) ، اعني ان تأخر الحمل يوما واحدا ، كان ذلك قريبا من جزء ومن ثلثين^(٨٨) جزء .

(٨٣) في الاصل : النساء .

(٨٤) والصحيح : وقت

(٨٥) اي : او .

(٨٦) والصحيح : الحمل .

(٨٧) والصحيح : يوم واحد .

(٨٨) والصحيح : ثلثي .

من شهر وان توخر^(٨٩) يومين كان ذلك جزءاً^(٩٠) من خمسة عشر جزءاً من شهر ، وان تأخر ثلاثة ايام كان ذلك عشر شهر ، وسائر الامر يجرى على هذا المثال .

ماذا يتبع ذلك ؟ انه لما كانت هذه الايام ثلاثة ايام على هذا القياس ، يجب ان تنقص ، وكان وقت الطمث ووقت الحمل يجب ان ينقصان^(٩١) فيؤخر اياما يكون فيها الطمث ووقوع الحمل وجب ضروره ان يكون الشهر الاول ناقصاً ، فيجب ان يكون شهر الحمل في اكثر الامر نحو نصف الشهر ينحسب من الشهر الاول خمسة عشر يوماً فقط .

فكيف ينبغي ان يحسب سائر الشهور التي يتم فيها المولود ؟ بان يزداد على هذه الخمسة عشر يوماً عدد ايام الخمسة شهور التامة ، وكذلك مائة وسبعة واربعين يوماً ونصف .

وكم ينبغي ان يحسب من الشهر السابع ؟ ما يتم به نصف سنة . وكم يوم يتم به ذلك ؟ اكثر من عشرين يوماً ، اذا اضيف الثمن الى النصف .

أي ثمن واي نصف ؟ اي قد قلت قبيل^(٩٢) ان نصف سنة هو مائة واثناون وثمانون يوماً ونصف وثمان يوم .

فلم ذلك ؟ اكثر من عشرين يوماً ثلث ساعات وجزء آخر يسير . ان ذلك لعجب^(٩٣) ، فخيرني عن المولودين لتسعة اشهر .

(٨٩) والصحيح : تأخر .

(٩٠) في الاصل : جزاً .

(٩١) والصحيح : ينقصاً .

(٩٢) انظر الهامش (٥٤) .

(٩٣) والصحيح : لعجباً .

(والمولودون لتسعة أشهر)

اي الاطفال هم الاطفال الذين هم في غاية القوة والعظم ، وكيف ذلك ؟ •

بان يمددوا الاغذية التي تغشاهم قسرا حتى يهتكوها فبدعوا ذلك ضرورة الى ان يولدوا •

وامثال ذلك الحب الذي يخرج من السنبل ضرورة من قبل ان يستكمل هذه الثمر مقدار عظمها •

فهل يعيشون-كلهم ؟ ليس يعيشون كلهم لكن اكثرهم يموت • ولم ذلك ؟ لانه ينالهم وهم صغار تغيرا من التغير الذي ينال ساير من يولد ويضطرون الى ان ينالهم الضرر الذي ذكرت لك ان مدته اربعين^(٩٤) يوما اذا خرجوا من الرحم اذا^(٩٥) كان ذلك مثل^(٩٦) كثير من هو اتم واكمل في سنة •

فهل يتخلص منهم احد ؟ يتخلص منهم القليل من الكثير • ولم يتخلص من يتخلص منهم ؟ لانهم في مدة لبثهم في الرحم فقد استعدوا لمشاركة المستكملين في جميع ما هم فيه ؛ ولانهم قد خرجوا من امهاتهم قبل ان يعرضوا الامراض التي تعرض للاجنة في الشهر الثامن •

ما هي الاشياء التي يشاركون المستكملين فيها ؟ النفس الذي يكون بالهم والمنخرين والتغذي^(٩٧) الذي يكون بانهم • ماذا يعرض للمولود لسبعة اشهر ان مرض في الرحم

(٩٤) والصحيح : اربعون

(٩٥) في الاصل : اذ •

(٩٦) في الاصل : مثل •

(٩٧) في الاصل : والتعدي •

قبل ان يولد ؟ .

لا يمكن ان يسلم ان عرص له ذلك من قبل العلل الذي تقدم ذكرها ، فجريانا يقتل المولودين لثمانية اشهر كلهم ، ويقتل ايضا كثير (٩٨) من الاطفال المستكبلين .

(الصنف الثاني : الاجنة بعد الثمانية اشهر)

عد كس فلت فيما تقدم ان صنف حمل الاجنة التي يعيشون صنفان ، وجرت بالحال في احدهما ، وعدت بالاخبار عن الصنف الآخر ، فحدثنا في ذلك وخبرنا ما هو ؟ انا اجد (٩٩) في ذلك فاقول . ان الصنف الثاني من صنفى الاجنة الذي (١٠٠) يعيشون

هو صنف الاجنة الذين هم اكمل (١٠)

واي الاجنة الذين هم اكمل ؟ الاجنة الذين يولدون بعد ان يجوز وقت الاطفال المولودين لثمانية اشهر .

كم مقدار ذلك الوقت ؟ ينبغي ان تتذكر الوقت ليعلم ان الامراض التي تعرض للاطفال الذين يبقون في الرحم من بعد الحركة التي تكون في نصف سنة لا تنقضي الى ان ياتي لها اربعون يوما ، فقد ذكرت ذلك .

ولكنني احتاج الى ان تحدد لي في الاطفال الذين هم اكمل ، كما حددت في الاطفال المولودين لسبعة اشهر واثنتين . احدهما لا يمكن

(٩٨) والصحيح : كثيرا .

(٩٩) في الاصل : احد .

(١٠٠) والصحيح : الذين .

ان يولد قبله المولود لسبعة اشهر^(١٠١) فيترى ، والآخر لا يمكن
ان يولده بعده فيترى *

(مقدار الوقت في ذلك)

اما الوقت الاول ، فقد حددته فيما سلف .
اي وقت هو آخر الشهر الثامن ؟ فخذ^(١٠٢) اول الشهر الثامن
حده اذا جاز بعد نصف السنة *

راي وقت هو اخره ؟ أي قد قلت : ان آخره بعد اربعين يوما .
ان هذا السبع ان تكون مدته هذه المدة كلها .
فلم ذلك ؟ من قبل ان يدخل في حد ايامه ايام من الشهر السابع
وايام من الشهر التاسع *

كم من كل واحد منهما ؟ نحو من خمسة ايام .
ولم ذلك ؟ ليت اربعين يوما .
انك قد حددت الوقت الاول من اوقات حمل الأجنة التي هي
اكمل وفصلته ، فحد لنا الوقت الاخير ايضا :

الوقت الاخير هو ان يتم الحمل من اولد سبعة ادوار من ادوار
الاربعين يوما .
وكم يوما ؟ هي سبعة ادوار من ادوار الاربعين مايتسمان
وثمانون يوما .

فهل يصدقن النساء في قولهن انهن يلدن اطفالا لا يتربون لتسعة
اشهر ولعشرة اشهر ولاحد عشر شهرا ام يكذبون في ذلك ؟ *

(١.١) نسي الناسخ الجملة ، من كلمة (وقتين) وحتى كلمة (اشهر) ،
فكتبها الى جهة اليسار

(١.٢) في الاصل : فخذ .

هل صادق في ذلك ، وذلك انهن يسمين من ولد من الاطفال
في الشهر التاسع من اول الحمل المولود لتسعة اشهر ، ويسمين من
ولد من الاطفال في الشهر العاشر منذ اول الحمل المولود لعشرة اشهر،
ويسمين من ولد من الاطفال في الحادي عشر منذ اول الحمل المولود
لأحد عشر شهر (١٠٣) .

فهل هؤلاء كلهم محصورون في الجنين الذين جددت جميع الأجنة؟
الذين يولدون هم محصورون في بين دينك (١٠٤) الخدين .
وكيف يمكن ان يتأخر الولاد الى الشهر الحادي عشر ، وقت
وصفت آخر حد الحمل ما يتين وثمانون (١٠٥) يوما ، وذلك لا يتم به
عشرة اشهر تامة ؟

بان تحبل المرأة بعد نصف الشهر ، فتحسب الايام التي حبلت
من الشهر شهرا تاما .

فهل حسابها هذا صحيح ام لا ؟ ليس حسابها بصحيح . وذلك
انا قلنا ، ان كنت ذاكرة لما تقدم القول فيه ، ان اكثر مما ينبغي ان
يحسب تلك الايام التي حبلت فيها المرأة من الشهر الاول شهرا تاما
اذا كان حملها قبل نصف الشهر .
الان قمت (١٠٦) ما قصدت له .

(الاجنة وهتكها الاغشية)

فجرى بالموضع الذي فيه لبث الاجنة التي هي اتم بعد الحركة
التي تحركها اذا اتى (١٠٧) لها نصف سنة .

(١٠٣) والصحيح : شهرا .

(١٠٤) في الاصل : دينك .

(١٠٥) والصحيح : وثمانين .

(١٠٦) لعل الاصل : فهمت .

(١٠٧) في الاصل : انا .

انها اذا هتكت من الاغشية التي عليها انتقلت الى الموضع التي^(١٠٨) يتها لها البث فيه^(١٠٩) ، فلبث في ذلك الموضع .
وكيف يمكن بعد ان قد هتكن غشيتها ومرورها ؟ ان تلبث في الرحم وذلك من قبل انها ليس هناك اغشيتها باسرها لكنها هتكتها هتكا يمكن ان يتلاقا^(١١٠) .
فان هتكتها باسرها ماذا يعرض لها ؟ اما ان يولد لسبعة اشهر او يموت فيعرض لها الاسقط .
فمتى يهتك الجنين اغشيته باسرها ؟ متى كان الجنين اقوى^(١١١) وكانت اغشيته وشربه اضعف .
ومتى لا يهتكها باسرها ، بل يهتك منها شيئا يسيرا ؟ اما متى كان الجنين اضعف . واما متى ؟^(١١٢) كانت الاغشية التي تغشيه وسرعه اقوى .

(مرض الإجنة الثلاثة اشهر)

اني احفظ عنك انك قلت انهم يبقون بعد ذلك اربعين يوما مرضى ، فما مرضهم ؟ هل هم في هذه الايام كلها بحال واحدة من المرض ام لا ؟
ليس حالهم في مرضهم في هذه الايام كلها حالا واحدة ، لكنها في بعض هذه الايام ازيد وفي بعضها انقص .
في اي الايام يكون مرضهم ازيد . وفي ايها يكون انقص ؟

-
- (١٠٨) والصحيح : الذي .
(١٠٩) في الاصل : فيه .
(١١٠) لا يبدو واضحا ما يقصده المؤلف .
(١١١) في الاصل : اقوا .
(١١٢) نسي الناسخ الجملة من الكلمة (لا يهتكها) وحتى (واما متى) . فكتبها الى جهة اليسار .

ان مرضهم يكون في الايام الاول ازيد ، وفي الايام الاخيرة انقص .

والسبب في ذلك انه كلما تمادى بهم الزمان يريد انحلال اوزارهم وقربوا من الصحة .

ولم صاروا بالجملة يعرضون ؟ لثلاثة اسباب :

صف لي واحدا واحدا منها :

الاول هو تمدد الاغشية .

ولم صار تمدد الاغشية^(١١٣) يؤلمها ؟ لانها متصلة بالرحم .

واى الاغشية تتصل ؟ السرة بالرحم عدا افواه^(١١٤) العروق

التي في الرحم .

في اي موضع يتصل الغشبي المسمى بالسفى بالرحم ؟ عند قرنتي

الرحم .

ما السبب الذي لذلك تعرض الام^(١١٥) ؟ لان السرة كأنها

تخلط .

ولم صارت تعرض ؟ بسبب السرة ايضا ، لان الاوعية النسي

تدخل في السرة متصلة بالرحم بتوسط المشيمة .

ما السبب الثالث فيما يعرض للام من المرض ؟ ان الجنين اذا

انفل من الرباط الذي كان مربوطا به ثقل على امه .

ما السبب الرابع^(١١٥) ؟ او كثيرا من النساء يعرض لهن مع

ذلك الحساب .

(١١٢) مكرر واذاف كلمة (صح) بعد (متى) .

ان العبارة (ولم صار تمدد الاغشية) أتت مكررة في النص .

(١١٣) في الاصل : افواه .

(١١٤) هو السبب الثاني .

(١١٥) ليس هذا سبب جديد ، لذا لم نقل اعلاه ان مرض الاحنة هو

لاربعة اسباب ، بل قال لثلاثة .

(موت الاجنه وانحلال الاورام وما يتبع ذلك)

اني لاعجب كيف لا يميز ؟ فانا قد نجد بعضهن يمنن ويموت
معهن اجنتهن ، لانهن باسوا^(١١٦) حل قبل ان يموت اجنتهن ، فكم
بالحرى اذا ماتت الالام العارضة في الشهر الثامن .

في اي دور يكون من ادوار الاربعين ؟ في الاربعين السادسة .
فاذا حاوزت الاربعين السادسة ماذا يعرض ؟ ان اورام الام
وأورام جنينها تنحل .

وماذا يتبع انحلالها ؟ نوعان من الخير :

احدهما ان البطن تلين صلابته التي كان عرض لها بسبب
الورم .

والاخر ان الغلظ الذي كان فوق السرة وتحتها ينحط الى
اسفل البطن .

ولم كانت هذه المواضع فيها غلظ ؟ لمشاركتها السرة من الجنين
فيما ينالها .

مماذا تالم السرة ؟ من انها كانت تنخلع .

وماذا يتبع ذلك ؟ سهولة الولادة .

ومتى يكون الولادة ؟ في نحو من آخر الاربعين انسابعة ،

(١١٦) في الاصل : باسو .

وذلك ان اكثر هذه الاربعين يكون فيها الجنين باقيا في الرحم .

ولم ذلك ؟ لسببين :

احدهما ، لان موضعه يلين عليه ، لسبب ان الاورام فسد
انحطس .

والسبب الثاني ، هو ان الحركة والانتقال يسهل عليه .

ولم ذلك ؟ لسببين :

احدهما ، ان الجنين قد فوي باكثر مما كان قبل ، وذلك انه
كلما نشأ الجنين ازدادت (١١٧) قوة .

والسبب الآخر ، ان موضعه قد اتسع بما تقدم من تمدد
الاعشية .

ومن اين نعم ان حركاته تكون ايسل ؟ من ان تكون اشد
تأبعا وتواترا (١١٨) .

وماذا يتبع ذلك ؟ ان الاجنة تصير الى ان تولد بسهولة .

كيف حال الامراة في هذه الاربعين ؟ ان بطنها يكون خفيفا
وخاصة في الايام الاخيرة منها الى ان يتحرك الجنين للانقلاب .

وماذا يتبع ذلك حينئذ ، والى اي وقت ؟ انه يتبع ذلك الالام
التي تعرض من المخاض الى ان ينفك الرحم من مغرط الجنين
والمشيمة .

(١١٧) والاصح : ازداد .

(١١٨) في الاصل : وتواترا .

(لماذا يولد الجنين اعرج او اعمى او ناقصا)

مسادا يعرض للجنين ان يولد اعرج ، ام اعمى ، او ما قوماً بالجمله ؟ من ورم يعرض له في ذلك القصد الذي نالتة الآفة (١١٩) بسبب المرض العظيم الذي في الشهر الثامن .
من اين يعلم ذلك ؟ من ان المرأة التي قد ولدت اولادا كثيرة (١٢٠) ، واحد (١٢١) منهم مافوق (١٢٢) يذكر ان حمل ذلك الولد كان اصعب عليها في الشهر الثامن وانه لم يعرض لها في الشهر الذي ولدته فيه مكروه .

لم استثيت في قولك ان فت اتي قد ولدت اولادا كثيرة (١٢٣) ٤ لانه انما يمكن المرأة ان نفيس بين ما نالها من المكروه في الشهر الثامن وتميز بين من كان مكروه (١٢٤) اشد ، وبين من كان مكروه اقل ، اذا كانت قد ولدت اولادا كثيرة .

(كيف يعرض المرض للجنين ، ومتى ؟)

على اي وجه يعرض المرض للجنين ؟ كما يعرض للرجال من الامراض العظيمة ، بان تدفع الطبيعة المادة المحدثه للمرض الى العضو الاضعف .

فهل يعرض للجنين ورم من مرض يحدث في غير الشهر الثامن ؟ هو بعد ضعيف القوة حتى لا يمكنه احتمال المرض العظيم ، وبعد

(١١٩) في الاصل : الآفة .

(١٢٠) والصحيح : كثيرين .

(١٢١) في الاصل : واحد .

(١٢٢) (واحد منهم ما فوق) اي ان واحدا منهم فما فوق .

(١٢٣) انظر الهامش (١٢٠) - وكذلك فيما يلي .

(١٢٤) والصحيح : مكروها - وكذلك فيما يلي .

الشهر الثامن لا يمكنه ايضا احتساء المرض العظيم لانه قد تقدم
فمرض اربعين يوما .

ماحال المولود في الشهر التاسع ؟ مختلفة ، وذلك ان حال
المولود في هذا الشهر غير حال المولود في آخره .

ماحال المولود في اول هذا الشهر ؟ انه يسلم ليس بمردون
المولودين لسبعة اشهر الا ان الاقل يتربون .

ولم ذلك ؟ لسببين :

احدهما ، انه لم يقو بعد قوه الاجنة المستكملين .

والسبب الثاني ، انه لم يبعد عهده ايضا بالامراض التي كان
مرضعا في الرحم ، فلذلك يولد وهو منهوك .

ماحال الجنين المولود نحو آخر الشهر التاسع ؟ انه يسلم
صاحبه .

ولم ذلك ؟ لسببين هما ضد السببين الاولين :

احدهما ، انه يولد وهو اقوى .

والسبب الآخر ، انه قد بعد عهده كثيرا بالامراض التي عرضت له
في الشهر الثامن .

(في المولودين الاقوى والاضعف)

اي الاجنة خاصة يتربي الولد تحتها ؟ عن آخر الاربعين السابع
وهم الذين يسمون مولودين عشرة اشهر .
ولم ذلك ؟ لسببين :

احدهما ، انهم اقوى من سائر المولودين الذين يتربون .

والسبب الثاني ، انهم في البعد عن الموقف الذي عرض لهم فيه

الضرر الذي نالهم في الاربعين اليوم^(١٢٥) التي من حق الشهر الثامن •
كيف يكون حال المولودين لسعة اشهر ؟ في اكثر الامر انهم
يولدون وهم قصفاء^(١٢٦) منهوكون •

ولم ذلك ؟ لان خصب ابدانهم قد ينقص بسبب الامراض
والضرر الذي عرض لهم •

كيف يكون حال المولودين سبعة اشهر ؟ انهم يولدون لحسين
(١٢٧) ، غيظي الابدان ، خفيفهما^(١٢٨) •

ولم ذلك ؟ لانهم كانوا في مدة لبثهم في الرحم السى ان ولدوا
سليمين من المرض •

ما حالهم اذا قيسوا بالمولودين تسعة اشهر ؟ ليس بينهم قياس ،
وذلك ان المولودين تسعة اشهر يولدون خصيين^(١٢٩) الابدان •

(في الاسقاط والبحران والحرارات)

فاذ قد ثبت بالاخبار عم يولدون^(١٣٠) الاحنة ، فميز لنا حال
ما يعرض لهم منهم الاسقاط :

ان اكثرهم انما يعرض لهم ذلك في الاربعين الاول •
ولم ذلك ؟ لان الجنين بعد هو ضعيف واتصاله بالرحم اتصال مهين •

(١٢٥) والاصح : يوما •

(١٢٦) في الاصل : قصفا •

(١٢٧) في الاصل : لحسين •

(١٢٨) والصحيح : خفيفها او خفافها •

(١٢٩) والصحيح : خصبي •

(١٣٠) لعل الاصل : يولد من •

في اي وقت يأتي بحران ابتداء^(١٣١) الحمل والاسقاط والولاد؟
في الاوقات التي يأتي فيها جميع الناس بحران الامراض حين يؤول
حالمهم الى الصحة او الى الموت .

كيف يحسب^(١٣٢) الحرارة ؟ بعضها بحسب تعداد من الايام
وبعضها تعداد من الشهور ، وبعضها بادوار الاربعين اليوم^(١٣٣) ،
وبعضها بسنة ، وبعضها مقدار من السنين .
وكيف ذلك ؟ من قبل ان افي الاوقات كلها يحدث اشياء
كثيرة^(١٣٤) تنفع واشياء كثيرة تضر .

ماذا يعرض من الاشياء التي تنفع ؟ السلامة والصحة .
ماذا يعرض من الاشياء التي تضر ؟ الامراض والموت .
اي الايام ايام البهران منه الفعل في اكثر الامور؟ الايام الاولى ،
والايام السابعة .
وعلى ماذا تدل هذه الايام ؟ ان كثيرا منها مايدل على المرض ،
وكثيرا منها مايدل على امور الاجنة .
وكيف ذلك ؟ من قبل ان الاسقاط واكثر الولاد اما يكون في
هذه الايام .

فما حال ساير الايام التي دون الاربعين ؟ ان فعلها اقل بيانا ،
وكثيرا^(١٣٥) منها يأتي فيه بحران .
في اي الايام ينبغي للطبيب ان ينظر ؟ في الايام التي يقوى او
يحدث البهران .

(١٣١) في الاصل : ابتدا . وكذلك فيما يلي .

(١٣٢) والاصح : تحسب .

(١٣٣) والصحيح : يوما .

(١٣٤) في الاصل : اشياء كثيرة .

(١٣٥) والاصح : وكثير .

اي الايام هي هذه الايام ؟ اكثرها افراد وبعضها ازواج ، مثل
اليوم الرابع عشر واليوم العشرين واليوم الثامن والعشرين واليوم
الاربعين .

(حساب ايام البهران على الاثالث والارابع)

على ماذا يجري حساب ايام ابهران ؟ على الاثالث والارابع .
وكيف تحسب الاثالث ؟ ان الاثالث كلها تحسب متصلة .
وكيف ذلك الثالث ؟ ان آخر الاول هو اليوم الثالث وهذا اليوم
ايضا ابتداء الثالث الثابت الذي يبلغ الى اليوم السادس .
وكيف يجري الامر ؟ متصلا في سائر الاثالث .
كيف يجري حساب الاراييس ؟ بان يوصل رابوعان
برابوعية^(١٣٦) ، ويفصل رابوعان من رابوعين من الاسبوع الثاني ،
والرابوعان من الاسبوع الثاني من ابتداء الرابوع الاول من
الاسبوع الثالث .
فيماذا ياتي البهران ؟ في الشهور .
وما ياتي فيه البهران ؟ في الايام .

(مثال الطمث)

مثال واحد في طمث الاصحاح^(١٣٧) من النساء :
لم استنيت^(١٣٨) الاصحاح ؟ من قبل ان النساء الذين ليس في
حال الصحة ليس يجري منهم الطمث ضرورة في كل واحد من
الشهور كما يجري في الاصحاح منهن .

(١٣٦) في الاصل : رابوعية .

(١٣٧) في الاصل : الاصحاح - وكذلك فيما يلي .

(١٣٨) في الاصل : استنيت .

واين يعلم ان للشهر قوة خاصة في الابدان ؟ من اشياء اخر كثيرة ، وخاصة من الطمث (١٣٩) .

ما مثاله ؟ الاشياء الاخر ، مثل ان الشهر السابع في الجيل (١٤٠) يبلغ الجنين الى ابتداء استكمال .

لم تتقدم فنقول ان قوة نصف السنة التي تبلغ الجنين الى الاستكمال والتمام ؟ .

قد قلت ذلك لكن وان كان ذلك اكثر الفعل ، انما هو نصف دورة الشمس .

فان الدوره من دورات القمر لها مع ذلك في هذا فعل .
زدني مثالا آخر : ان المولودين اذا اتت لهم تسعة اشهر حدث في ابدانهم في ذلك الوقت خاصة اشياء كثيرة وابتدات اسنانهم ان تظهر .

في اي الاشياء ياتي البهران ؟ في دورات الاربعين ، في الاجنة اولاً ، ثم من بعد في المولودين .

اي دورة من دورات الاربعين ياتي فيها البهران ظاهراً في الاجنة ؟ الاربعين (١٤١) الاولى والاربعين السادسة .

كيف يكون ذلك ؟ في الاربعين الاولى على وجهين :

احدهما ، ان الجنين قد جاوز الاربعين اليوم الاول قد تخلص من الاسقاط الذي يعرض كثيراً .

والاخر ، في هذه الاربعين يكون تخلق الجنين وتمييز اعضاءه .

(١٣٩) نسي الناسخ كلمتي (من الطمث) ، فكتبها الى اليمين .

(١٤٠) لعل المقصود : الجبل او الحمل .

(١٤١) اي : في الاربعين .

هل الامر في الذكور والاناث سواء ؟ وهل من فرق قبل الولادة وبعدها ؟

فهل الامر يجري في ذلك على مثال واحد في الذكور والاناث ،
ليس يجري الامر على مثال واحد ، لكن الذكور يكون اعضاءهم ^(١٤٢)
في هذا الوقت ايبين كثيرا ، واما الاناث فانهن في هذا الوقت انما
يرى ^(١٤٣) لهن بنات اللحم فقط .

ولم ذلك ؟ بسبب ^(١٤٤) القوة ، وبسبب المادة .
كيف يكون ذلك في الذكور بسبب القوة ؟ من قبل ان الذكر
اقوى من الانثى ، بسبب انه اسخن منها .
وكيف ذلك فيهم بسبب المادة ؟ من قبل ان الذي يكون منه
الذكر اسرع اجابة للتصور .

ولم ذلك ؟ لانه اغلظ واكثر لزوجة .
ولم ذلك ؟ لانه اشد نضوجا ^(١٤٥) .
ولم ذلك ؟ لانه اسخن .
كيف الامر في الاناث بسبب القوة ؟ لان الانثى ^(١٤٦) اضعف .
منه اي من الذكر ، لانها ابرد منه .
وكيف ذلك فيهن ؟ بسبب المادة ، لان المنى الذي منه يخلق ^(١٤٧)
الانثى اقل اجابة للتصور ، لانه ارق واقل لزوجة ، وذلك انه اقل
نضجا ، بسبب انه ابرد .

(١٤٢) في الاصل : اعضاءهم .

(١٤٣) في الاصل : يرا .

(١٤٤) تنقص نقاط كثيرة في كلمات مثل هذه (سبب) والخ .

(١٤٥) في الاصل : نضوحا .

(١٤٦) في الاصل : الانثى

(١٤٧) والاصح : تخلق .

فهل يجري الامر على هذا القياس فما (١٤٨) بين الذكر والانثى بعد ان يولدوا ؟ ليس يجري حينئذ على هذا المثال ، لكنه ينعكس فيكون الذكر ابطأ نشوءا (١٤٩) والانثى اسرع نشوءا .

ان هذا لعجيب ، عين لنا السبب في ذلك ؟ السبب فيه ان الذكر اقوى والانثى اضعف .

وهذا ايضا عجيب ، فبين لنا كيف يكون ؟ كما ان النبات ما كان منه اسرع نشوءا وبلوغا الى المستهى (١٥٠) كان في الذبول ابطأ ، فانا نجد الامر هذا المجرى احيانا في النبات .
كذلك الامر ايضا يجري في الذكور والاناث .

ايهما يسبق الى سن الشباب ؟ الانثى تسبق الذكر الى هذا السن .

ولم ذلك ؟ لان مدة شباب الانثى اقصر ، ولذلك يسرع البلوغ اليه ، ومدة شباب الذكر اطول ، ولذلك يطول البلوغ اليه .

ولم صار مدة شباب الذكر أطول ومدة شباب الانثى اقصر ؟ من قبل ان الذكر حرارته الغريزية اكثر ، وحرارة الانثى اقل .
ايهما يسبق الى الفهم ؟ الانثى تسبق اليه .

ولم ذلك ؟ لان ذلك السبب الذي ذكرته في انها تسبق الى سن الشباب .

ايهما يسبق الى سن الشيخوخة والهرم ؟ الانثى تسبق اليه الذكر .

ولم ذلك ؟ لان الذكر ابطأ بلوغا الى سن الشباب ، والانثى

(١٤٨) والاصح : فيما .

(١٤٩) في الاصل : نشوا ، وكذلك فيما يلي .

(١٥٠) في الاصل : المنتها .

امرع بلوغا اليه •

قد اخذت^(١٥١) في ان العنة التي صارت الاربعين الاولى ياتي فيها البهران في الاربعين السادس ، التي تقدمت فذكرت لك فيها ذلك من قبل ان الاجنة التي في الرحم انما تعرض نحو الشهر الثامن ، فقد خبرت كيف ياتي البهران في هذين الدورين من ادوار الاربعين في الاجنة •

(البهران في الاطفال)

وبقي عليك ان تشرح لنا داك في الاطفال :
فاني دور من دورات الاربعين ياتي فيها البهران في الاطفال ؟ ان ذلك يكون في الاطفال • ان ذلك يكون في الاربعين الاول من بعد الولادة •

وكيف ذلك ؟ على وجهين :
احدهما ، ان يعرض لهم سرر في هذه الاربعين فيسلمون • •
واخر ، انا نجدهم بعد اربعين يوما يقوون ويفهمون به •
ومن اين تعلم ذلك ؟ من انا نجدهم يقوون على النظر الى الاشياء المضئية^(١٥٢) الشديدة الضياء^(١٥٣) ، وعلى سماع الاصوات ، وقد كانوا قبل ذلك لا يقوون على هذا •
ولم ذلك ؟ لان البدن قد يزيد في هذا الوقت في سائر الاشياء •
وفي الذهن ؟ الذهن الخاص بكل ولد اشد •
متى يستفيده ؟ منذ اول خلقه •

(١٥١) في الاصل : اخذت •

(١٥٢) في الاصل : المضيه •

(١٥٣) في الاصل : الضياء •

من اين تعلم ذلك ؟ من الجنين اذا ولد ، كلما تمادى به الزمان
يزيد تخيله وفكره في نومه ويقظته ، ولذلك يضحك ويسكي ويزيد
في فهمه .

من اين تعلم ذلك ؟ من انه قبل ان ياتي له اربعين (١٥٤) يوما
لا يبكي اذا حكك منه موصعا ، ولا يضحك اذا دغدغته (١٥٥) في
الابط او في الاربيه (١٥٦) . فاما بعد الاربعين فانه يضحك ويبكي .
ولم يقل في الذهن انه قد اسفد مند اول خلقته : لانيهم مذ
اول الامر لانه تصير اليه مواد كثيرة متواترة (١٥٧) من الغذاء ويخرج
عنه .

ولم صار فيما بعد يقم (١٥٨) قليلا قليلا ؟ لان كلما تمادى به الزمان
نقص ما يجري اليه من الغذاء وما يخرج عنه .
على اي شيء يستدل بذلك ؟ على شيئين :
احدهما ، ان جميع الاشياء التي تتكون انما يكون طبيعتها من
امثالها .

ومثال ذلك ، ان الاس تتكون من الانس ، والفرس تتكون
من الفرس ، والحنطة من الحنطة ، وبدن الانس من الانس ، ونفسه
من نفسه .

والآخر ، ان جميع ما يتغير فانما يتغير في ازمان محدوده .
من اين تعلم ايضا ان السنة يحدث عنها بحران ؟ من انه اذا
تمت حدثت لابدان كثيرة الامراض ، ولا بدان كثيرة الصحة .

(١٥٤) والصحيح : اربعون .

(١٥٥) نقاط هذه الكلمة غير صحيحة في الاصل .

(١٥٦) أى الاربين او اربيه .

(١٥٧) في الاصل : متواتره .

(١٥٨) والاصح : يقوم .

هل ذلك يعرض على مثال واحد ام لا ، وكيف يعرض ؟ ليس ذلك على مثال واحد ، لكنه يكون بحسب فارس وقت السنة الى عدد الشهور والايام .

مثال ذلك : ان الوقت الذي تتم فيه السنة اذا كان وفست بحران فانه ان وقع في اليوم او في الشهور الذي ^(١٥٩) ياتي فيها أيضا بحران كان ذلك البحرين اقوى ، وان كان الامر على خلاف ذلك كان البحرين اضعف .

من اين تعلم ان الاسبوع من اثنين ياتي فيه بحران ؟ من ان السنة السابعة يحدث فيها للبدن تغير اخر كثيرة ويعرض للصبيان فيها ان يسقط ^(١٦٠) اسنانهم وينبت لهم غيرها .

تمت مسائل ابقراط في المولودين لثمانية اشهر

﴿ ١٥٩ ﴾ والاصح : التي .
﴿ ١٦٠ ﴾ والاصح : تسقط .

(تلخيص البحث)

قال حنين :

فاول ما اثبتته في ذلك مسايل تنظم المعنى في تولد جميع الاجنة ،
وذا السبب في سلامة من يسام منها ، وفي عطب من يعطب ، اذ كان
من عرف الجهلة قبل ان يصرب يده الى الاخر اسهل عليه فهم جزء
جرء من تلك الجهلة .

اما اعله التي لا يمكن لها ان يعيش المولود لثمانية اشهر انه
ينوالى عليه ضربان من الضرر .

احدهما ، يعقب انقلابه في الشهر السابع في جوف الرحم
للولادة .

والاخر ، في تغير الحال عليه بين مكانه وبين مكانه في الهواء .
وليس قد يعرض الانقلاب وتغير الحال لجميع الاجنة ، بل قد
يعرضان ... (١٦١) .

لكن المولود لسعة اشهر ينجو من الرحم قبل ان يناله الضرر
الذي من داخل يعقب الانقلاب من الامراض التي تعرض في جوف
الرحم .

وما سبب تلك الامراض ؟ انه في وقت اتصاف السنة لا بد من
حركة قوية يتحركها الجنين اذ كان المولود لتسعة اشهر وعشره اشهر
يلبث في الرحم حتى ينجو من تلك الامراض .

فليس يتوالى اذا الضرار على الاجنة الا على المولود منها
لثمانية اشهر ، اذ كان المولود منها لسبعة اشهر يخرج عن الرحم قبل
ان يمرض ، والمولود لتسعة اشهر ولعشرة اشهر يلبث في الرحم الى

ان يتخلص من المرض الذي يعرض له في الشهر الثامن اذ كان قد استكمل الانقلاب يطلب بها الخروج .

فان كان الجنين قويا حتى عصيا حتى يقوى على ان يهتك ما يحيط به من الاغشية المتصلة بالرحم حتى ينفذ خرجه في الشهر السابع ، واذ طال عهده بالامراض كان اولى ان يسلم واحراهم بان ميلهم ابعدهم عهدا بهذه الامراض ، وهم المولودين (١٦٢) في الشهر العاشر .

واما الذي يدل على ان جميع الاجنة مرض في الشهر الثامن انا نجد جميع الحوامل في الشهر الثامن اسوأ حالا واثقل منهم في الشهر الذي قبل هذا الشهر وبعده ، واحوال الامهات منصبة باحوال الاجنة .

(في المسائل الجزئية للموضوع)

فاذا قد خبرنا بجملة الامر في جميع الاجنة المولود منها لثمانية اشهر ولم لا يعيش ، والمولود منها لسبعة وتسعة اشهر ولم يسلم ، فلنأخذ الان في انشاء المسائل الجزئية على نظام كتاب اقراط ، التي بها يثبت ويصح بان ما ذكرناه في هذه الجملة (١٦٣) .

(١٦٢) والصحيح : المولودون .

(١٦٣) يبدو من هذا النص بان حنين قد نظرق في الكتاب الذي قمنا بنشره الى المولودين : لثمانية شهر ، وسبعة اشهر ، والاشهر الاخرى ، كما تعرض لاسباب سلامتهم او مرضهم وموتهم ، وهو بذلك لم يكتف بما تطرق اليه الحكيم اقراط ، بل راد عليه ، وجعل بحثه على طريقة السؤال والجواب . ويعلمنا حنين هنا بانه يبدأ بكتابه بحث آخر في (المسائل الجزئية) للموضوع المذكور اعلاه ، وهو من الكتب المفقودة .

(اسم التاسع)

الى ها هنا انتهت هذه النسخة ، .

بخط ابي زيد من الرمان .

وحكى ابو زيد انه وجدها هكذا . بخط ابي زيد حنين بسن (١٦٤)
اسحاق في الكاغد .

هكذا وقع في الكلام . هذا والسلام ، والحمد لله تعالى رب
العالمين آمين .

(تاريخ النسخ)

وكان الفراغ من نسخة هذا الكتاب الطبي المنسوب لقسطا بن
لوقا اليوناني (١٦٥) في اليوم الرابع من شهر كانون الثاني سنة ١٧٥٧
مسيحية .

قويل وضبط بدير مار يوحنا الشوير الكاين في جبل كسروان
الذي على اسم القديس يوحنا السابق والصايف (١٦٦) .

تم

وهو برسم الابن الحبيب الشماس ابراهيم الطيب
المكتني (١٦٧) بالصباغ .

(١٦٤) في الاصل : ابن .

(١٦٥) تحت هذا العنوان يأتي اسم المجموع الذي فيه كتاب المولودين
لحنين .

(١٦٦) هو يوحنا الممدان ابن زكريا الكاهن ، ويسمى بالسابق لانه
سبق المسيح ، كما يسمى بالصايف لانه صبغ او عمد المسيح .

(١٦٧) في الاصل : المكتني .

ورفع ويتعل

تحت

الكتاب المعروف بكتاب المولودين

لحنين ابن اسحاق المتطلب

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

قال حنين ابن اسحاق خادم امير المؤمنين الذي وجدت كل من
شاهدته من لقيته وعايسته من طلب اسباب ما غفر سبه وغاب
دليله وافتاحت الحجة فيه يطلبون التناوض في السبب الذي
صار المولود لسبعة اشهر اول من يترابن الاطفال ثم من بعده المولود
لتسعة اشهر ثم من بعده المولود لثلاثة اشهر وصار الشهر
الثامن الذي بين الشهر السابع والشهر التاسع كل مولود فيه
لا يترا. وفي رايهم مع شدة حرصهم على ذلك وطول التناوض
فيه والمماناة له لم يصلوا الى معرفته ولا سلكوا طريقا يقضي به
الوصول الى ذلك فنكرت في ان القداما اذا كانوا قد بحثوا عن
جميع ما يحتاج اليه مما يبلغه طاقة الانس وتقدر ان في ذلك جميع
اهل زماننا وفضلهم فيه حتى ان المثل قد جروا بان الاول لم
يدع للاخر شيئا يثبت عنده وانهم قد فعلوا ذلك في سائر الامور
وان كان بعضها خفيفا قليل الدرر فضلا عن الامور الجليلة
فانهم لم يدعوا ذلك في هذا الغرض العظيم للخطر فرجعت بكبر
لما لم اجده عند احد ممن فاضته في ذلك سببا لما تسرفتم اليه
تسعى الى ان طلبت فانتاله يدعي من الكتب التي تستقيم ان

يكون هذا المصنف فيها وقصدت في ذلك المركب اجل الاطباء قدرا
واعظم غنا في الطب فلما لم يتقدم ابتراط في هذه الصنفه احد
فنتشت كتبه فوجدت لكتبا باسميه في المولودين لقائنه اشهر
فخطري بالمران اعرف العلة القصار للمولودين لقائنه اشهر او
بان يوتوا من ولد قبل ذلك بشهر او بصدء بشهره فلما تيمرت وجد
ابتراط قداني بالعله وذلك في اول هذا الكتاب الذي ذكرت على
غايه الشرح والبيان فنكرت فيمن سلف ممن بحث عن السبب
في ذلك وفي بطلتهم ماصدق به ابتراط اول كتاب هذا وبينه باهو
شي فعلت ان ذلك لسببين احدهما قلته عنايتهم بالنظر في الطب
وايثارهم عليه ما يظنون ان المقصود التي تالهم منه اكثر مما ينالهم
من معاناة الكتب والمؤلفه عليها والسبب الاخر قلته معرفتهم باللغة
التي تكلم بها ابتراط ومحمد من تيمرت لعت وقلته من يعرف مذهبه و
طريقه غرضه في كل واحد من كتبه والسبيل التي سلكها في جميع
كتبه . فلما حصل في ذهني المعنى الذي قصدك ابتراط في هذا
الكتاب وعالت الدرك الذي يعم الناس من معرفته وفحص لاطبا
من ذلك رايت ان اعظم الناس منه واجلهم قدرا واقدراهم مرتبه
احقهم بان يصل معرفه ذلك اليه . واذا كان سيدى امير المؤمنين
تفضل الله على الناس عامه وخاصه بدوام عافيه قد اهل الله الله
لهذه المرتبه الخطيرة دون سائر الناس وكان قد اخضع خادمه بما هو
اولى به وبما احسانه فيه راجع اليه . فليس احد اظلم بخطبه
منى ان سرت عن سيدى امير المؤمنين انهم الله عليا بطر لقيام

مثل هذا المعنى الجليل الخطر العظيم التدرأذ كنت عالما بان ما يستفيد
 من الخطأ والمقعدة اعظم ما يستفيد من غيره بالشبه. والله اسأل
 ان يوفقني لما في حق برضاه وما تنهيا فيه اتصال المقعدة في نفس سيدي
 اعزه الله ولما كان من عادة ابقراط في منته ان يسلك سبيل الامحاز
 وان يختصر كلامه رايت ان احصل الوصول الى سيدنا امير المؤمنين
 ايده الله من ذلك ما يعين على معاني ابقراط في كتابه هذا كون
 فيه كافي بتقليد بحته قائم بها. واذا كان في بعض الكتب على طريق
 المسئلة والجواب اسهل باخذا واشد تنصيا واقتضا واستيفاء
 للمعنى وامكن لمنزلة المناوضة عبده ومناقضة فيه واشجار ما
 عنده واستقصا اخر عمله فيما يقصد اليه من ذلك رايت لنا جمع
 هذه كلها السيدنا امير المؤمنين اطال بقائه وان اخذ من كلامي
 في هذا الكتاب الذي تقلدت القيام بحته على طريق المسئلة و
 الجواب. واقم تسمى مقام الرجل الذي تقلدت القيام بحته واقم
 سائلا يعطى البني فاجيبه من غرض الرجل في شوش من ذلك بعد ان
 اقدم ما يحتاج اليه في فهمه واقل ذلك غرضه فيعافوا ان غرض
 ابقراط في هذا الكتاب ان يخبر بتوليد جميع الاجنة ما منها يعيش
 وما منها لا يعيش كل مولد لسبعة اشهر او مولد لثمانية اشهر
 او مولد لتسعة اشهر او مولد لمائة اشهر ثم تتبع الفرض
 والسبب الذي فيه اذا كان غرضه الاخبار بما تولد جميع الاجنة
 ودرهم كتابه هذا بالمولودين لثمانية اشهر فاقل انه اذا علم السبب
 الذي صار المولودين لثمانية اشهر لا يمكن ان يسلموا تبين بذلك

الاسباب التي لها المولودين لسبعة اشهر والمولودين لتسعة اشهر
واشهر اشهر يملكون في اولادهم والامر الذي يحصل الانتفاع به من هذا
الكتاب مما ذكرنا الاطبا هو انه اذا علموا ما خبر به ابقراط من الحال
في شكل الجنين في الرحم وهو ان جميع الاجنة يمضون في الرحم
وروسهم الى فوق وانهم يخرجون عن الرحم في وقت الولادة وروسهم
المتقدمة ثم يتلو ذلك سائر البدن ثم علموا ان المولود لها زمان تنقلب
في وقت الولادة بعد ذلك يستفيدون ان يتقدموا في حفظها او تتأخر
الاجنة وامهاتهم اذا عرفوا ان ما يولد منها السبعة اشهر وتسعة
اشهر وعشرة اشهر يعيش . وما يولد لثمانية اشهر لا يعيش
واذا قد بان جميع ما يحتاج الى معرفة من كتاب ابقراط هذا فقد ان
لنا الرجوع الى المسائل التي قصدنا بها شرح الكلام ابقراط وبالله التوفيق

بسم الله الرحمن الرحيم

سائل انما للسيد امير المؤمنين اطال الله بقاءه
خادمه حين ابراهيم الحق المتطلب وشرح فيها ما في ابقراط في كتابه
الموسوم بالمولودين لثمانية اشهر اولاد وان كانوا يعيشون والسبب
في ذلك لا يمكن ان يعيش المولودين لثمانية اشهر وذلك انه يتأخر
فيها لهم نوعان من الضرر وما هذان النوعان الضر الذي يعرض لهم
داخل القلب الرحم بعقب انقلابه والضر الذي ينالهم خارجا
بمعدن يولدوا . وما هو الضر الذي يعرض للجنين المولود لثمانية
اشهر اذا اكره بعقب انقلابه في الولاد ان هذا الجفرا اذا انقلب في
الرحم ليس ينقد فيخرج عنه ولا يقدر ان يمض في الرحم وان يتقلب

ما ذابول حالته ان لم يسكن ودره ان حاله يول الراض مرضه و
 لذقتيت عن الحصار بامر الضر الذي يمرض هذه الاجنه من قبل ان
 يولد فيبقى ان يشرح لنا امر الضر الذي يمرض لجميع الاجنه بعد ان تولد
 ويغير ما بها هو ان جميع تدبير الجين يتصرف في ماذا يتغير
 في غذائه وفي نفسه وفي الفصول الذي يخرج منه وفي ما يخلو و
 يحارجه وفيها يكسفه كيف يكون ذلك في غذائه على وجهين احدهما
 حال الغذاء وذلك ما دام في الرحم قائما بمتذب ما لا يمد فقط من دم امه
 فاذا خرج فانه ليس انما بمتذب من اللبن ما لا يمد فقط لكنه يمتصه
 باسره والرحم الاخر مقدار الغذاء ذلك انه ما دام في الرحم فان القوة الجاذبة
 فيه انما بمتذب المقدار الذي يحتاج اليه فقط واذا خرج فليس انما
 يرضع من اللبن بالمقدار الذي يحتاج اليه فقط لكنه يزيد على مقدار
 حاجته ولم ذلك من قبل انه بمتذب اللبن بارادته بشهوة و
 ماذا يعرض لك من ذلك الا انه يرضع غذاء على ايسره والسبب في ذلك
 هو ما قلته من ان هذا الغذاء لا يمد مثل الغذاء الذي كان يفتديه
 دلخلا كان اثره من كيف يتغير تدبير الجين في نفسه من قبل انه
 ما دام في الرحم انما بمتذب اسره من امه هو انضجيا معتدلا بقدر حاجته
 فاذا خرج كان ما بمتذب من الهوا غير معتدل في اى المواضع يقبل النضج
 والهوا الذي بمتذب من داخل في قلب امه وعروقها الضواريب
 وذلك انه بمتذب من امه من العروق الضواريب التي تقصر اليه بعد
 النضج فيها ويعدل في اى الهوا الذي بمتذب من خارج غير
 معتدل في حاله وفي مقداره اما في حاله فلان في بعض الاوقات

ان يدردا بمرلة ما هو عليه في الشا وفي الليل وفي بعض الاوقات ازيد
 حرا بمرلة ما هو عليه في الصيف وفي انصاف النهار ولما في مقدار
 فاذا البتة في ب من اقل ما يجب ولم ذلك اما لانه لا يتوى على الكثير
 منه في الامان وصدور لا يسعد في اى الاوقات لا يتوى على ذلك متى
 كان ضمه عينا اذ كان مستغرقا في نومه وفي احوال لا يسع ذلك
 صدره عن اقل من الترات المتدرة من اسد حتى يضيق بسبب
 ذلك بجاري نفسه كيف يتغير تدبير الجنين في فضوله ان فضوله
 تنفر في مقدارها وفي حالها اما في مقدارها فلا تنفر في الجنين
 اقل وذلك لان الجنين كقلنا قليل انما يحتاج من ادم المقدار
 الذي يحتاج اليه فقط ولما في حالها فانها في الجنين ليست
 برديت وذلك انها تحتاج من ادم ما يسع به منه ولذلك يستمر
 هو كله وفضل هذا النضج هو ايضا نضج حتى اذا ولد الجنين
 كانت الفضول مقدارها اكثر وذلك انه يرضع من اللبن كما قلت
 قليل اكثر مما يحتاج اليه وكانت في حالها ما قريب من ان تكون
 نضجه ولما ازيد حده متى تكون قريب من ان تكون غير نضجه
 متى كان ما يرضعه الجنين كثيرا ان يزد حده متى كان ما يرضعه
 الجنين انقص مما يحتاج اليه كيف الحال في مقدار فضوله انها
 ضروعة اكثر بقياس فضول الجنين وهو في الرحم ما ذا يسع ذلك
 ان يكون تادى الطفل المعود بفضوله اكثر من تادى الجنين في
 الرحم بذلك ولم ذلك لما اجرت به من مقدار فضوله وحالها
 اى الاعضاء متتادى بذلك متاشه ولما هو كيف يتغير

تدبير مداخله ومخارجه ان المدخل والمخرج في الجنين الذي في الرحم وأنه وهو السرم ولما المولود فان مداخله ومخارجه كثير مختلفة ما اذا يدخل الجنين في الصوم وما اذا يخرج منه وما يشي يدخل ما يدخله فيها ويخرج ما يخرج عنه . لما ما يدخل الجنين في السرم فالدم والروح لما الدم فالعروق غير الضواري وما ما يخرج عنه فالبول يخرج البول الى ان يصير البول اذا خرج عن الجنين في هذا الجري الى الفشا السمي السفي وباخر وجهه يكون خروج البول حينئذ بان البول يرسب حينئذ الى اسفل فينصب الى الفشا السمي السفي اذا كان موضعاً تحت الجنين وان المانة تدفعه باحتوائها عليه وعصرها اليه هكـيـن خروج البول في الجنين وبين خروجه في الطفل المودق فان كان بينهما فرق فانه ان بينهما فرقاً هو ان خروج البول في الجنين يكون بالقوة الطبيعية فقط ولما خروجه في المولود فانه يكون مع ذلك بالقوة المرادية ما في المداخل والمخارج الكثيرة المختلفة في المولود . النـم والمختران ومخرج البول ومخرج البراز هـذه كلها مدخل ومخرج ام لا ليست كلها مدخل ومخرج لكن النـم والمختران فقط فالنـم هو مدخل الغذاء والشراب والنفس ومخرج النفس والغذاء الذي يقذف القوي والمختران هما مدخلا الهواء ومخرجاه فقط والرواج القوي تادى بها كيف يتغير تدبير الجنين فيما يكسبه ذلك يكون من الجنين الذي في الرحم تكسفه اغشية واخلط الى الفتور راجله ولينة موافقه له وان المولود فان لباسه انما هو لباس الرجال وليس هذا

اللباس شيء ما قلت بانه لا غشية ولا خلط التي تكتنف جانبيه في
 الرحم . هل تحت ضروبه ان يفرض هذان النوعان من الضرايب
 المولودين لم لا اما المولود لسبعة اشهر فليس له ضربة الا الضر المولود
 الذي يناله اذا اخرج من الرحم فان هذا الضر مشترك لجميع المولودين
 ولما المولود وبدا بعد الشهر الثامن فواجب ان يفرض لهم نوعان
 من الضر جميعا الا انهما لا يتابعان حتى يحدث عليهما تغير عظيم في زمان
 يسير فيضوا امراضا كثيرة وكيف ذلك من قبل ان الاطفال المولودين
 لسبعة اشهر يولدوا من قبل ان يرضوا في الرحم الامراض التي تعرض في
 الشهر الثامن فقد يتوهم ان يكون المولودين لثمانية اشهر فقط هم
 الذين تتابع عليهم الضران جميعا فلا يمكن ان يعيشوا في كرم
 تسكن هذه الامراض تسكن في نحو اربعين يوما . والسبب في
 ذلك ان يخلق الجنين في الرحم وحركته وكلاهما وتغذيته بعد ولادته
 انهما يكونا كل واحد منهما في نحو اربعين يوما . في كم يتخلق الجنين
 في الرحم في نحو اربعين يوما منذ اول الامر متى يكون كلاًه اذا اتى
 عليه ثلاثة اصناف الذي فيه تكون حركته بماذا يشبه الجنين
 ان الجنين يشبه شيء بثمر الشجرة وكيف ذلك من قبل ان ثمر الشجرة مادام
 يتزايد وينشئ فانتصاليه بالثمرة قوي حتى اذا تم نشوه وبلغ غايته
 في عظمته ضعف انتصاليه وتعلقه بها وكذلك الامر في الجنين فانه
 مادام ينشئ ويكبر فان سرته تتسبح وتنفتح وترطب حتى اذا تم نشوه
 وبلغ في عظمته رقة سرته وانفقت وجفت على اي وجه يكون يتميز
 كلما يتميز واقرافي جميع ما هو موجود على هذه المشاكلة في الجنين

وذلك ان كل شئ انما يصير الى ما هو من جنسه كيف يكون يتميز بايمانه
 الجنين ان ذلك ليس يكون على طريق المشاكلة في الجنين فقط لكنه
 يكون مع ذلك بان يحتد به اليه . هل يولد جميع الاجنة على مثال
 واحد وان كانت تولد على مثال واحد فاهوان جميع الاجنة يكون
 ولادها على وجه واحد وهوانه اذا امت وكبرت وقويت ضعفست
 الاغشية التي تنشأها ومدة قسرافتها كما . كم هي اصناف حمل
 الاجنة التي تعيش معاهي صنفان احدهما حمل الاجنة التي تولد
 لسبعة اشهر والاخر انما يجزيه بمدة قليل في ثم يتم الجنين المولود
 لسبعة اشهر في نصف السنة كم هو نصف السنة ما يدور اثنان
 وثمانون يوما وخمسة عشر ساعة وجزء يصير مضاف الى ذلك
 اشرح لي في ذلك ما بين هذه القول والتركيب ان نصف
 السنة هو مائة واثنان وثمانون يوما ونصف يوم وثمن يوم ولم
 صان الجنين المولود لسبعة اشهر يتم في نصف سنة لان السنة
 واحد من ادوار الجران ونصف الدور الذي يكون فيه الجران هو ايضا
 يكون فيه حران . على ما اذا وقع اسم السنة على دور الشمس من درجه
 من درج البروج الحان ترجع الى تلك الدرجه بعينها التي منها ابتدت
 هل يمكن ان يولد مولود من المولودين لسبعة اشهر قبل هذه المدة
 فيترا لا يمكن ذلك اصلا فهل يمكن ان يربى المولود بعد ذلك
 قد يمكن الا انه الوقت من الزمان محدود والوقت هو هذا
 الوقت هو جزء من ما يتم يوم واربعه ايام فهل يمكن ان يتجاوز ذلك
 فيترا لا يمكن ذلك لانه يتجاوز مدة سبعة اشهر على ما ذكر

اسم الشهر على الوقت الذي يزدي في الهلال وكم مدة هذا الوقت اما على
 الحقيقة فلا يمكن البيان عن ذلك لكن اقول ان مدته نحو تسعة
 وعشرين يوما ونصف على ما اذا وقع اسم اليوم على الوقت الذي هو
 اربع وعشرين ساعة من ساعات الاستواء فلم سميت هو الاول
 لبعده اشهر ونحوه نكدم على هذا الحساب ليس يحيل ثم سبعة
 اشهر ضرورة على التمام انما قلت ذلك لانه ليس يجب ضرورة ان
 تحسب شهر الحمل كلها على التمام لكن ينبغي ان تحسب الشهور
 الخمسة التي وصفنا في الوسط على التمام فيحسب كل واحد تسعة
 وعشرين يوما ونصف واما الشهر الاول والشهر السابع فقد
 يكتفي بان يتجاوز النصف قليلا فان هذين ايضا بحسب
 شهرين لم افرم بعد كيف صار الشهر الاول والشهر السابع
 بحسبان على هذا التعرفا شرع في الامر في ذلك اقول ان الشهر
 الاول لا يمكن ان يحسب على التمام ولم ذلك لان اكثر النساء انما
 يحبلن يحبلن بعد خروجهن من الطمث فقد يجب اذا ان ينقص
 ابدان الشهر وقتا للطمث وكم يحتمل في فيه انطمث اقول ذلك
 في ثلاثة ايام وفي اكثر الامر يجري ذلك اما اكثر حل يكتفي بان ينقص من
 الشهر ايام الطمث فقط لم لا ليس يكتفي بذلك لكن يجب ضرورة ان
 ينقص منه ميعاد تلك ايام الحمل ولم ذلك لانه يعرض لشيء كثير للنساء
 والرجال يفترق عن الخيل ويؤخره وكل يوم ينقص فهو جزء ولا قد
 من الشهر ومثال ذلك انه اذا نقص يوما واحدا فعلى ان تاخر
 الحمل يوما واحدا كان ذلك قريبا من جزء من ثلثين جزء من شهر

وان توخر يومين كان ذلك جزا من خمسة عشر جزا من شهر وان
 تاخر ثلاثة ايام كان ذلك عشر شهر وسائر الامور على هذا المثال
 ما ذابتم ذلك انما كانت هذه الايام ثلاثة ايام على هذا القياس
 يمكن تنقص وكان وقت العث ووقت الحمل يجب ان ينقصا
 في غير اياما يكون فيها الطمث ودفع الحمل وجب ضرورة ان
 يكون الشهر الاول ناقصا يجب ان يكون شهر الحمل في اكثر الامور
 نصف الشهر يجب من الشهر الاول خمسة عشر يوما فقط فكيف
 ينبغي ان يحسب سائر الشهور التي يتم فيها المولد بان يزداد على
 هذه النخبة عشر اليوم عدد ايام النخبة شهور التامه وكذلك
 ما به وسبعه واربعين يوما ونصف وكما ينبغي ان يحسب الشهر
 السابع ما يتم به نصف سنة وكما يتم به ذلك اكثر من عشر يوما
 اذا اضيف الثمن الى النصف اثنان والى نصف اربعة قد قلت قيل
 ان نصف سنة هو مائة واثنان وثمانون يوما ونصف وثمانون
 فلم ذلك اكثر من عشر يوما ثلث ساعات وجزء اخر يسير
 ان ذلك لعجب فخرني عن المولد وليسعة اشهر الى الاطفال هم
 الاطفال الذين هم في غاية القوة والعظم وكيف ذلك بان يمدوا
 الاغذية التي تقضاهم قسرا حتى يمتكوا فايدعوا ذلك ضرورة
 ان يولدوا ومثال ذلك الحب الذي يخرج من السبل ضرورة
 من قبل ان يستعمل هذه الثمرة في رطبها فان لم يمشين كلهم
 ليس يمشين كلهم لكن اكثرهم يموت ولهم ذلك لانها لا يمشون وهم
 صفار تغيرت من الثمر الذي ينال سائر من يولد ويضطرون الى ان

ينالهم الضرر الذي ذكرت لك ان مدته اربعين يوما اذا خرجوا من الرحم
 اذ كان ذلك مثل كثير من هوائهم والكل في سنة. فهل يخلص منهم احد
 يخلص منهم القليل من الكثير لم يخلص من يخلص منهم الا في مدة اثني عشر
 في الرحم فقد استعدوا للمشاركة المستكملين في جميع ما هم فيه
 ولا فيهم قد خرجوا من امهاتهم من قبل ان يمرضوا الامراض التي تعرض
 للاجنة في الشهر الثامن. ما هي الاسب التي يشاركون المستكملين
 فيها النفس الذي يكون بالدم والمخبرين والقعدة الذي يكون بالدم
 ما اذا يمرض المولود لسبعة اشهر ان مرض في الرحم قبل ان يولد ولا يمكن
 ان يسلم ان عرض له من ذلك من قبل العلل الذي تقدم ذكرها
 فخرها يقتل المولودين لثمانية اشهر كلهم ويقتل ايضا كثير من الاطفال
 المستكملين قد كنت قلت فيما تقدم ان اصناف عمل الاجنة
 التي يعيشون صفان وجرت بالحال في احوالها وعدت بالاحبار
 عن الصنف الاخر فحدثنا في ذلك وحضرنا ما هو لنا احدث في ذلك
 فاقول ان الصنف الثاني من صفو الاجنة الذي يعيشون هو
 صنف الاجنة الذين هم اكمل واى الاجنة الذين هم اكمل الاجنة
 الذين يولدون بعد ان يحوز وقت الاطفال المولودين لثمانية اشهر
 كم مقدار ذلك الوقت ينبغي ان تذكر الوقت ليعلم ان الامراض
 التي تعرض للاطفال الذين يتقون في الرحم من بعد الحركة التي تكون
 في نصف سنة لا تنقضي الى ان ياتي لها الربوي وما فقد ذكرت
 ذلك وكفواستلج الى ان تتدلى في الاطفال الذين هم اكمل
 كما حدثت في الاطفال المولودين لسبعة اشهر فترى ما ولا خلاف يمكن

ان يولد بعده فيترا اما الوقت الاول فقد حددته فيما سلف اي
وقت هو من الشهر الثامن فخذ اول الشهر التام من حده اذا جاز
بعد نصف السنة واما وقت هو اخر اي قد قلت ان اخره بعد
اربعين يوما ان هذا السبع ان تكون مدته هذه المدة كلها فلم ذلك
من قبل ان ييضل في حدياته ايام من الشهر السابع واما من الشهر
التاسع كمن كل واحد منهما نحو خمسة ايام ولم ذلك ليم اربعين
يوما انك قد حددت الوقت الاول من اوقات حمل الاجنة التي هي
اكمل وفصلته فخذ لنا الوقت الاخير ايضا الوقت الاخير هو ان
يتم الحمل من اولد سبعة ادوار من ادوار الاربعين يوما ثم يومها هي
سبعة ادوار من ادوار الاربعين ما بينك وثمانون يوما فلهذا صدر
النسائي في قواهن انهن يلدن اطفا لا يتربون لتسعة اشهر وعشرة
اشهر واحد عشر شهرا يكذبون في ذلك . هن صادقات في
ذلك ولكننا نحن نسمي من ولد من الاطفال في الشهر التاسع
من اول الحمل المولود لتسعة اشهر . ويسمي من ولد من الاطفال
في الشهر العاشر من اول الحمل المولود لعشرة اشهر ويسمي من
ولد من الاطفال في الحادي عشر من اول الحمل المولود لاحد عشر
شهرا فكل هؤلاء هم محصورون في الجنين الذين حددت جميع الاجنة
الذين يولدون هم محصورون في بيت دينك الحدين وكيف
يكون ان يتاخر الولاد الى الشهر الثاني عشر وقد وصفت اخو حدة
الحمل ما بين ثمانون يوما وذلك لان يوم عشرة اشهر قاصد بان
تجمل المرأة بعد نصف الشهر فتقسم الايام التي قبلت من الشهر

عدا اقله العرق التي في الرحم في موضع يتصل الفشل المسوي بالسفي
 بالرحم عند قعر الرحم . ما السبب الذي لذلك تعرض الام لان السرق
 كالحفا تتخلع والبراث تعرض بسبب السرق ايضا لان الاوعية التي تدخل
 في السرق متصلة بالرحم بوسط المشيمة . ما السبب الثالث فيما
 يعرض الام من امراض الجنين اذا غلظ الرباط الذي كان مربوطا به تنقل
 على اليد . ما السبب الرابع ان كثير من النساء يعرض لهن مع ذلك الحشا
 ان لا يجيب كيف لا يميز فانا قد نجد بعضهن يمتن ويموت معهن
 اجنتهن لانهن باسوجال قبل ان يموت اجنتهن فكلم بالحرى
 اذا ماتت الام العارضة في شهر التام في اى حذر يكون من ادوار
 الاربعين في الاربعين السادسة فاذا جاوزت الاربعين الحاشية
 ماذا يعرض ان اعدام الام واحدها جسيها تنقل وماذا يتبع اغلاها
 نومان من الخيرة لحددها ان البطن تليق صلابته التي كان عرض
 لها بسبب الدم والاخوان الغلظ الذي كان فوق السرق ونعما يغلظ
 الى اسفل البطن ولم كانت هذه المواضع فيها غلظ لمشاركها السرق من
 الخيف فيما ينالها ما اذا تالم السرق من انها كالحفا تتخلع وماذا يتبع
 ذلك سهولة الولادة متى يكون الولاد في نحو من اخر الاربعين
 السابعة وذلك ان اكثر هذه الاربعين يكون فيها الجنين باقيا
 في الرحم ولم ذلك لسببين لحددها لان موضع يدين عليه لسبب
 ان الام قد غلظت والسبب الثاني هو ان الحركة والاستقبال
 يسول عليه ولم ذلك لسببين لحددها ان الجنين قد قوى بالكثر
 ما كان قبل وذلك انه كلما نشأ الجنين ازدادت قوة والسبب

الاخران موضعهم قد اتسع بما تقدم من تمدد الاغشية ومن اين تعلم
 ان حركاته تكون اسهل من ان تكون اشدي تابعا وتواثرا وماذا يتبع
 ذلك ان الاجنة تصير الى ان تولد بسهولة ينف حال الامراه في هذه
 الاربعة ان بطنها يكون خفيفا وخاصة في الايام الاخيرة منها الى ان
 يتحرك الجنين للانقلاب وماذا يتبع ذلك حينئذ والامر وقت انه
 يتبع ذلك الالام التي تعرض من الخاض الحن ينفك الرحم من منظر الجنين
 والشيء مما اذا تعرض الجنين ان يولد ارجام الحى او اقربا بالعلم من
 ورم يعرض لذلك الفصد الذي نالته الافد بسبب المرض العظيم
 الذي في الشهر الثامن من اين يعلم ذلك من ان الامراه التي قد ولدت
 اولاد كثيرة ولقد منهم ما قولت يدكر ان حمل ذلك الولد كان اصعب
 عليها في الشهر الثامن وانه لم يعرض لها في الشهر الذي ولدت فيه
 مكروه لم استشيت في قوله ان قلت التي قد ولدت اولاد كثيرة
 لانه انما يمكن المرأة ان تقيس بين ما ناله من المكروه في الشهر الثامن
 وبين ما كان مكروه اشد وبين ما كان مكروه اقل اذا كانت
 قد ولدت اولاد كثيرة على ان وجد يعرض المرض الجنين كما يعرض
 للرجال من الامراض العظيمة بان تدفع الضيعة المادة احدثه للمرض
 الى العضو الضعف فهل يعرض الجنين ورم من مرض يحدث في غير
 الشهر الثامن هو بعد ضعيف القوة حتى لا يمكنه احتمال المرض
 العظيم وبعد الشهر الثامن لا يمكنه ايضا احتمال المرض العظيم لانه
 قد تقدم عرض اربعين يوما ما حال المولود في الشهر التاسع مختلفة
 وذلك ان حال المولود في هذا الشهر غير الشهر حال المولود في غيره

ما حال المولود في أول هذا الشهر انه يسلم ليس بدون المولود من سبعة
 اشهر لان لا قل يترجمه . ولم ذلك لسببين احدهما انه لم يقو بعد
 قوة الاجنة المستقلين والسبب الثاني انه لم يبعد عنه ايضا
 بالامراض التي كان مصافا في الرحم فلذلك يولد وهو منور . ما حال
 الجنين المولود نحو اخر الشهر التاسع انه يسلم صاحبه ولم ذلك
 لسببين احدهما السببين الاولين احدهما انه يولد وهو اقوى
 والسبب الاخر انه قد يبعد عنه كثيرا بالامراض التي عرضت له في الشهر
 الثامن اى الاجنة خاصة يربي الولد تحتها عن اربعة بين السابع
 وهم الذين يسمون مولودين عشرة اشهر ولم ذلك لسببين احدهما
 انهم اقوى من سائر المولودين الذين يترجمون والسبب الثاني انهم في
 البعد عن الموقف الذي عرض له فيه الضر الذي اضرهم في الاربعين
 اليوم التي من حق الشهر الثامن . كيف يكون حال المولودين تسعة
 اشهر في اكثر الاماكن يولدون وهم قصصا منهوكون ولم ذلك لان
 خصب ابدانهم قد ينقص بسبب الامراض والضر الذي عرض لهم في
 يكون حال المولودين تسعة اشهر انهم يولدون بحسن غليظ لا يبدان
 خصيفها ولم ذلك لانهم كانوا في مدة ثلثهم في الرحم الى ان ولدوا
 سليمين من المرض ما حالهم اذا اقيسوا بالمولودين تسعة اشهر ليس
 بينهم قياسه وذلك ان المولودين لتسعة اشهر يولدون خصيين
 الابدان فاذا قد ثبت بالاخبار انهم يولدون الاجنة فيزلنا حال
 ما يمرض لهم منهم الاستساق ان اكثرهم انما يمرض لهم ذلك في الاربعين
 الاول ولم ذلك لان الجنين بعد هو ضعيف واتصاله بالرحم اتصال

مهين . في اى وقت ياتي بحر ان ابتد العمل ولا سقاء والوجه في
 الاوقات التي ياتي فيها جميع الناس بحر الامراض حين يروا حاتم
 في الصحة او الموت . كيف يختب الخمرات بعضها بسبب تقدم
 من الايام وبعضها بتقدم من الشهر وبعضها باداء الاربعين اليوم
 وبعضها بسنه وبعضها بتقدم من السن . وكيف ذلك وقيل ان
 في الاوقات كلها يحدث اشياء كثيرة تنفع والى اكثره تضر ما تعرض
 من الاشياء التي تنفع السلامة والصحة ما تعرض من الاشياء التي
 تضر الامراض والموت . اى الايام ايام البحر من الغفل في كثير الامور
 الايام الاخيرة والايام السابقة وعلى ما اذا تدل هذه الايام ان كثير منها
 ما يد على المرض وكثير منها ما يد على امور الاجنة . وكيف ذلك
 من قبل ان الاسقاط والاشياء لا يكون في هذه الايام فاحال
 سائر الايام التي دون الاربعين ان فعلها اقلها نافع وكثير منها ياتي
 فيه بحر . في اى الايام ينبغي المصطب ان ينظر في الايام التي تقوى
 او يحدث البحر اى الايام هي هذه الايام اكثرها نافع وبعضها اذواج
 مثل اليوم الرابع عشر واليوم العشرين واليوم الثامن والعشرين واليوم
 الاربعين . على ما ذكرى حساب ايام البحر على الثلاثين والاربعين
 وكيف تحسب الثلاثين ان الثلاثين كلها تحسب متصلة وكيف
 ذلك الثالوث ان اخر الاول هو اليوم الثالث وهذا اليوم ايضا
 ابتد الثالوث الثالث الذي يبلغ في اليوم السادس . وكيف يرد
 الامر متصلا في سائر الثلاثين كيف يردى حساب الاربعين بان يوصل
 رابعه من رابعه ويفصل رابعه من رابعه من رابعه من رابعه

وتراعى من سبعة ثلث من ابتد الرابع الاول من الاسبوع الثالث
 فيما ديانى الجران فى الشهر وما ياتى فيه الجران فى الايام. مثال واحد
 فى طشه صماور العالم استنت لاصحار قبلت النساء اللذين
 ليس فى حال الصحة ليس يرى منهم الطمت ضرره فى كل واحد من
 "شهور كبرى فى الامم منهم. وما ين يعلم ان لمشصر قوة
 خاصية فى الابدان من اشيا اخرى وخاصة ما شاله الاشيا الاخر
 مثل "الشهر السابع فى ثيل يبلغ ثينين "وايتدا استعماله الم تقدم
 فنقول ان قوة نصف السنة التى يبلغ ثينين الى الاستكمال والتمام
 قد قلت ذلك لئلا كان ذلك اثر "المقل لما هو نصف دورة
 الشمس فان "معدة من دورات الشمس مع ذلك فى هذا فعل
 زدن مثالا اخران المولودين اذا اتى اربع تسعة اشهر حدث فى ليلته
 فى ذلك الوقت خاصة اشيا كثيرة وابتدات اسنانهم ان تظهرفى
 "اشيا ياتى الجران فى دورات الاربعين فى الاجنة كما تم من دورات
 المولودين. اى دور من دورات الاربعين ياتى فيها الجران ظاهرا فى
 الاجنة الاربعين الاولى والاربعين السادسة كيف يكون ذلك فى
 الاربعين الاولى والمولودين لحدما ان الجين قد جاور المولودين
 اليعم الاول قد غلب من الاسقاط الذى يرض كثيرا ولاخفى
 هذه الاربعين يكونا خلق الجنين وتميز عضايه من الار
 يرى فى ذلك على مثال واحد فى الذكور والماتات ليس يرى
 الامر على مثال واحد لكن الذكور يكونا اعضاهم فى هذا الوقت
 ابين كثيرا اما الماتات فانهم فى هذا الوقت انما ير الهرب نبات

الخ فقط ولم دندن سبب القوة وسبب المادة كيف يكون ذلك
 في المذكور سبب القوة من قبل ان تذكر أقوى من الاثني بسبب انه اثني
 منها وكيف ذلك فيهم بسبب المادة من قبل ان الذي يكون منه الذكر
 أسرع اجاب المقصود ولم ذلك لانه اغلظ والشر لزوجه ولم ذلك
 لانه اشد نفوذا ولم ذلك لانه اثني كيف الامر في الاناث سبب
 "قوة لان الانثى اضعف منه اى الذكر لاها ابر منه وكيف
 ذلك فيهم سبب المادة لان الملقى الذي منه يخلق الاثني قل جاب
 المقصود لانه ارق واقل لزوجه وذلك انه اقل نصيبا بسبب انه
 ابر فله يجرى الامر على هذا القياس فاما بين الذكر والاثني بعد ان
 جردت اليمن يجرى حينئذ على هذا المثال لكنه يتعكس فيكون الذكر
 ابطا نشورا والاثني أسرع نشورا ان هذا عجيب فبين لنا السبب
 في ذلك ان سبب فيه ان الذكر أقوى والاثني اضعف وهذا ايضا
 عجيب فبين لنا كيف يكون كما ان النبات ما كان منه أسرع نشورا
 وبلغنا الى هنا كان في الدعوى ابطاء فاننا نجد الامر يجرى هذا يجري
 ايضا في النبات كذلك الامر ايضا يجرى في الذكور والاناث ايها
 سبق الى من الشباب الاثني تسبق الذكر او هذا السن ولم
 ذلك لان مدة شباب الاثني اقصر ولذلك يسرع البلوغ اليه ومدة
 شباب الذكر اطول ولذلك يبطل البلوغ اليه ولم صادرة شباب
 ان ذكر اطول ومدة شباب الاثني اقصر من قبل ان الذكر حدة الثمرة
 اكثر وحدة الاثني اقل ايها يسبق الى النعم الاثني تسبق اليه ولم ذلك
 لانه ذلك السبب الذي ذكرته في انها تسبق الى من الشباب ايها

ستر الى من الشفوخة والهم الانثى تسقاليه لذكر ولم ذنن لان
 اذكر ارجا بلوغا الى من الشباب والانثى اسرع بلوغا اليه قد خدت
 في اذا الملة القوصلة الاربعين لا وفي ياتي فيها الجران في الاربعين
 السادسة التي تقدمت فذكرت لك فيها ذلك من قبل ان لاجنة
 التي في اسرع انما تعرض نحو الشهر لثاثة وقد حضرت كيف ياتي الجران
 في هذين النعدين من ادوار الاربعين في لاجنة ونقي عليك ان تشرح
 لنا ذلك في الاطفال فاي دور من دورات الاربعين ياتي فيها الجران
 في الاطفال ان ذلك يكون في الاطفال ان ذلك يكون في الاربعين
 الاول من بعد الولادة وكيف ذلك على وجهين احدهما ان يعرض لهم
 ضرر في هذه الاربعين فيسلبون منه والاخر انما يجدهم بعد ربعين
 يوما يعورون ويفهمون به . ولما ين تعلم ذلك انما يجدهم يتعورون
 على ان ينظر الى الاشياء الماضية مستفيدة الصيا على سماع الاصوات
 وقد كانوا قبل ذلك لا يتعورون على هذا ولم ذلك لان البدن قد يزيد
 في هذا الوقت في سائر الاشياء وفي الذهن الدهن انما صار بظروا
 اشد متى يستفيدة منذ اول خلقه من اين تعلم ذلك من الجنين
 اذ اولد كلما تادى به الزمان يزيد تحيله وفكره في نوعه ويظفله
 ولذلك يضحك ويكي ويزيد في فهمه من اين تعلم ذلك من انه
 قبل ان ياتي له اربعين يوما لا يبكي اذا حككت منه موضعاً .
 ولا يضحك اذا دعدته في الابط او في الاربعين فاما بعد الاربعين
 فانه يضحك ويكي ولم يقل في الدهن انه قد استفاد منذ اول
 خلقه لا ينهم منذ اول انما كانه نصير اليه مواد كثيرة متواصلة من

الغذاء ويخرج عنه ولم صار فيما بعده قليلاً قليلاً لان كلما تآدى
 ببر الزمان نقص ما يجري اليه من الغذاء وما يخرج عنه على امر شي يستدل
 بذلك على شيئين لهما ان جميع الاشياء التي تتكون انما يكون طبيعتها
 من اثارها ومثال ذلك ان الانسان يتكون من الانس والفلس يتكون
 من الفرس والخنفسة من الخنفسة وبدن الانسان من الانسان ونفسه من نفسه
 والاخران جميع ما يتغير فانما يتغير في زمان محددة من ايزر تعلم ايضاً
 ان السنة يحدث عنها جراد من اثارها حدثت لا بد ان يشر
 لاواصر ولا بد ان كثيرة الصحة هل ذلك يعرض على مثال واحد لا
 وكيف يعرض . ليس ذلك على مثال واحد لكنه يكون بحسب قدر
 وقت السنة او عدد الشهور والايام مثال ذلك ان الوقت الذي
 تم فيه السنة اذا كان وقت جران فانه ان وقع في اليوم او في اشهر
 الذي ياتي فيها ايضاً جران كان ذلك الجران اقوى وان كان الامر
 على خلاف ذلك كان الجران اضعف . من ايزر تعلم ان لا تسبوع من
 السنين ياتي فيه جران من ان السنة السابعة يحدث فيها اللبدن
 تغاير اخر كثيرة ويعرض للصبيان فيها ان يسقط اسنانهم ويثبت
 لهم غيرها .

تمت مسایل بقراط في نووديز ثمانية

فالجنين . فاول ما يشتد في ذلك مسایل تنظم المعنى في نوود
 جميع الاجنة وما السبب في سلامة من يسلم منها وفي عطف من عصب
 اذ كان من عرف للجملة قبل ان ينزبه يد او الاخر سهل عليه فم جزء
 جزء من تلك الجملة . ما الملة التي لا يمكن لها ان يعيش المورود

ثمانية اشهر ان يتوالى عليه ضيق من الضر احدهما يعقب انقلابه في
 الشهر السابع في جوف الرحم للمولود والاخر في تغير الحال عليه بين
 مكانه وبين مكانه في الهواء وليس قديم مرض الانقلاب وتغير الحال
 لجميع الاجنة بل قد يمرضان لكن المولود سبعة اشهر يجوز من رحم
 قبل ان يناله الضر الذي من داخل يعقب الانقلاب من الامراض التي
 تعرض في جوف الرحم وما سب تلك الامراض في وقت ان تصاف
 السنة لا بد من حركة قوية يتحركها الجنين اذ كان المولود تسعة اشهر
 وعشرة اشهر يلبث في الرحم حتى يجوز من تلك الامراض فليس يتوالى
 اذا الضر على الاجنة الا على المولود منها ثمانية اشهر اذ كان المولود
 منها سبعة اشهر يخرج عن الرحم قبل ان يمرض والمولود تسعة
 اشهر وعشرة اشهر يلبث في الرحم وان يخلص من امراض الذي يمرض
 في الشهر الثامن اذ كان قد استعمل الانقلاب يطلب بها الخروج
 فان كان الجنين قويا عصبيا حتى تقوى على ان يهتك ما يحيط به
 من الافشية المتصلة بالرحم حتى ينفد فخرج في الشهر السابع
 واذ طال عهد بامراض كان اولي ان يسلم واحكام بان يسلم بعده
 عهد اهد الامراض في المولودين في الشهر العاشر والما الذي يدل
 على ان جميع الاجنة مرضى في الشهر الثامن انا نجد جميع المواليد في
 الشهر الثامن اسوحا الاشارة لمنهم في الشهر الذي قبل هذا الشهر
 وبعده واحوال الامهات متصلة باحوال الاجنة فاذا قد جرتنا
 بحمد الامور في جميع الاجنة المولود منها ثمانية اشهر ولم يمش
 والمولود منها سبعة وتسعة اشهر ولم يسلم فلناخذ الان

في انشا المامل الجزينية على نظام كتاب انقراط . التي بها ثبت
 ويصح بيان ما ذكرناه في هذه الجملة . التي ها هنا انتهت هذه
 السمة بخط ابو ريذ مز والريسان وحكو ابو زيد انه وحدها
 : هكذا بخط ابو ريذ حنين ابن اسحاق في الكاغد :

: هكذا وقع في الكلام هذا والسلام :

: واحمد لله تعالى عالين :

: امير :

:

وكان التراجع من نسخة هذا الكتاب الضمى المنسوب لقسطا
 ابن اوقا اليوناني . في اليوم الرابع من شهر كانون الثاني ١٧٥٦
 قبل وضبط جسيما بدير يار يوحنا الشوير الكاين في جبل كروان
 الذي على اسم القديس يوحنا السابق
 والصالح

وهي برسم الابن نجيب الشماس ابراهيم الطيب
 الملقب بالمعبد

فهارس الكتاب الهجائية

- ١ -- فهرس أسماء الاشخاص .
- ٢ - فهرس أسماء الامكنة .
- ٣ - فهرس اسماء الكتب .
- ٤ - فهرس الالفاظ والمصطلحات .

١ - فهرس أسماء الأشخاص

٢١	٢٠	١٨	ابراهيم الطيب المتدنى بالصباغ
٥٨	٥٧	٢٤	(الشماس) ١٢ ٥٩
		٥٩	ابقرات ٧ ٨ ٩
	٦	رض تجدد	١٤ ١٣ ١١
٣		عامر رشيد السامرائي	٢١ ٢٠ ١٩
٩			٥٨ ٢٣ ٢٢
٣		عبد الحميد العلوجي	٧ ٦ ابن أبي أصيبعة
٩			٩
	١٠	فؤاد سزكين	٩ ٧ ابن النديم
	٤	فؤاد قزانجي	(١٢) أبو زيد من والرسان
١١		قسطنطين لوقا اليوناني	٥٩
٥٩			اسحق بن عمران المتطبب ١٢
٩	٧	القنطي	أفرايم (مار) ٣
	٦	ليبير (المستشرق)	بروكلين (المستشرق كارل) ١٠
١٨		المأمون (ال خليفة العباسي)	١١ PRUNNER
٦		المتوكل (ال خليفة العباسي)	١١ ٩ جالينوس
١٠			٢٠
	٤	ميخائيل عواد	٣ حكمت فجب عبد الرحمن
	٦	نزار رضا	١ حنين بن اسحق العبادي
١٢		يوحنا السابق ، او الصابغ	٧ ٦ ٣
٥٩			١٢ ١١ ٩
٤	١	يوسف جبي	١٦ ١٥ ١٣

٢ - فهرس أسماء الامكنة

	٦	طهران		٣	١	بغداد
١		مجمع اللغة السريانية	٣			بيت الحكمة في بغداد
٣			١٨			
	١١	مصر		٦		بيروت
١		مطبعة الشعب ببغداد	٥٩	١٢		جبل كسروان
٤		مكتبة ميونخ الوطنية				دير مار يوحنا الصابغ في الشوير
١١				٥٩	١٢	
١١	٩	ميونخ	٥٩	١٢		الشوير

٣ - فهرس أسماء الكتب

كتاب فيمن يولد لثمانية أشهر على طريق المسألة والجواب	٣	آثار حنين بن اسحق
كتاب في البلغم وعاله ومداواته	٩	الآثار العلوية لأرسطو . ترجمة
١١	٣	حنين ابن اسحق
كتاب المولودين : لحنين بن اسحق	١٠	تاريخ الادب العربي لبروكلمن
٦ ٤ ١	٦	تاريخ الحكماء للقفطي
١٣ ١٢ ١١		تاريخ العلوم عند العرب لفؤاد
١٨	١٠	سزكين
كتاب المولودين لثمانية أشهر	٩	تدير المولودين (رسالة)
٢٤ ١٣ ٧		نولد الجنين لسبعة أشهر
كتاب المولودين لسته أشهر	٩	لجالينوس
كتاب المولودين لسبعة أشهر		ثمار كتاب ابقرات في المولودين
٧ ٦	١٤ ٩	لثمانية أشهر
مسائل ابقرات في المولودين لثمانية أشهر	١٢	صفة الاطريفل الصغير (رسالة)
٥٦ ١٠ ٥٨		عيون الانباء في طبقات الاطباء
٥٨	٦	الفهرست : لابن النديم
المسائل الجزئية - لحنين بن اسحق		فهرست المخطوطات العربية فسي
٥٨	١١	مكتبة ميونيخ (بالألمانية)
مقالة في المايلخوليا		كتاب ابقرات في المولودين لثمانية أشهر
١٢ ٣	١٩	

- ح -

٣٣	٣٢	٣١	٥٨	الحامل (ج : الحوامل)
٤٢	٣٩	٣٨	١٥	الحرارة (ج : الحرارة)
٤٧	٤٥	٤٣	٤٩	٤٨
٥٧	٥٤	٤٨	٣٥	١٥ الحَمَل
		٥٨	٤٠	٣٧ ٣٦
	٣٠	السروح	٤٩	٤١

- س -

٢٦	٢٥	السرة
٣٣	٣٠	٢٨
	٤٤	٤٣
٤٣	٣٠	السفي

- ش -

٥٣	الشياب
٣١	الشراب
٣٥	الشمس
٥٣	الشيخوخة

- ذ -

١٥	الذكور (ج : الذكور)
٥٣	٥٢
٥٥	٥٤ الذمن

- ر -

- ص -

٥٦	الصبيان
٤٩	الصحة
٢٨	الصدر

١٥	٥٠	الرابع (ج : الرابع ، الرابع)
----	----	------------------------------

- ط -

٤٩	الطيب
١٥	الطمث

٢٢	٢٥	الرأس (ج : الرؤوس)
----	----	--------------------

٢٥	٢٦	٢٥
----	----	----

٢٢	١٤	الرجل
----	----	-------

٢٦	٢٥	٢٤
----	----	----

٣٠	٢٨	٢٧
----	----	----

- ع -

٤٣	المعروق
٢٨	العروق الضواري
٢٥	العشق

- غ -

٢٧	١٤	الغذاء
٥٥	٣١	٢٩
١٥	الغناء (ج : الاغنية)	
٣٤	٣١	٣٥
٤٢	٤١	٣٨
٥٨	٤٥	٤٣

- ف -

١٤	الفضول
٢٩	
٣١	الفهم
٥٥	الفهم

- ق -

٢٦	القبلة
٢٨	القلب
٣١	القسي

- ك -

١٢	الكاعبد
٢٥	الكف

- ل -

٢٩	٢٧	اللبين
----	----	--------

- م -

٣٥	المائة	
٤٥	المخاض	
٤٥	٤٣	المشيعة
٩	٣	المصبل
٣٥	٣٥	المنتشاش
٣٨	٣١	المنخران
٥٢	٥٢	المنسي
٤٩	٤٩	الموت

المولودون • انظر : الولادة
والمولودون •

- ن -

٢٨	النزلات	
٢١	١٤	النقص
٣٨	٣١	النوم
٥٥		

- ه -

٥٣	الهرم	
٣٥	الهلال	
٣١	٢٨	الهواء
٥٧		

- ٩ -

٣٩	٣٨	٣٧			
٤٨	٤٧	٤٦	٢٥	الورك (ج : الأوراك)	
٥٤	٥٢	٥١	١٥	الورك (ج : الأورام)	
	٥٨	٥٧	٤٦	٤٥	٢٦
			١٤	الولادة والمولدون	
			٢٢	١٨	١٥
			٣١	٢٦	٢٤
			٣٥	٣٤	٣٢

- ي -

٢٥	اليسد
٥٥	اليقظة



راستی که در این کتاب

محتويات الكتاب

الصفحة

٣	المقدمة
٥	القسم الاول : مقدمات في الكتاب وفي المخطوطة
٦	كتاب المولودين لدى المؤرخين
١١	وصف المخطوطة
١٣	الكتاب ومحتواه
١٧	القسم الثاني : نص الكتاب ومصورات المخطوطة
١٨	الكتاب المعروف بكتاب المولودين لحنين بن اسحق
٦١	مصورات المخطوطة
٨٧	فهارس الكتاب الهجائية
٨٩	١ - فهرس أسماء الاشخاص
٩٠	٢ - فهرس أسماء الامكنة
٩١	٣ - فهرس أسماء الكتب
٩٢	٤ - فهرس الالفاظ والمصطلحات
٩٦	محتويات الكتاب

رقم الابداع في المكتبة الوطنية ببغداد (٢٦٦) لسنة ١٩٧٨

مطبعة الشعب - بغداد (١٠٠٠) نسخة ٢٥-٣-١٩٧٨.